



1859



Universidad  
Nacional  
de Loja

**Universidad Nacional de Loja**  
**Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación**

**Carrera de Artes Musicales**

**Composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo**

**Saraguro hacia el cantón Yacuambi**

**Trabajo de Integración Curricular  
previo a la obtención del título de  
Licenciado en Artes Musicales.**

**AUTOR:**

Helton Dyango Suárez Medina

**DIRECTOR:**

Lic. José Luis Salinas Coronel Mg. Sc.

Loja - Ecuador

2023

## Certificación

Loja, 10 de agosto de 2022

Lic. José Luis Salinas Coronel. Mg. Sc.

**DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR**

### CERTIFICO:

Que he revisado y orientado todo el proceso de la elaboración del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi**, previo a la obtención del título de **Licenciado en Artes Musicales**, de la autoría del estudiante **Helton Dyango Suárez Medina**, con **cédula de identidad Nro. 1950013761**, una vez que el trabajo cumple con todos los requisitos exigidos por la Universidad Nacional de Loja, para el efecto, autorizo la presentación del mismo para su respectiva sustentación y defensa.



firmado electrónicamente por:  
**JOSE LUIS  
SALINAS**

Lic. José Luis Salinas Coronel Mg. Sc.

**DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR**

## **Autoría**

Yo, **Helton Dyango Suárez Medina**, declaro ser autor del presente Trabajo de Integración Curricular y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos de posibles reclamos y acciones legales, por el contenido del mismo. Adicionalmente acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja la publicación de mi Trabajo de Integración Curricular en el Repositorio Digital Institucional – Biblioteca Virtual.

**Firma:**



**Cédula de Identidad:** 1950013761

**Fecha:** 22 de mayo de 2023

**Correo electrónico:** [helton.suarez@unl.edu.ec](mailto:helton.suarez@unl.edu.ec)

**Teléfono:** 0962120998

**Carta de autorización parte del autor, para la consulta, reproducción parcial o total y/o publicación electrónica del texto completo, del Trabajo de Integración Curricular.**

Yo, **Helton Dyango Suárez Medina**, declaro ser autor del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi**, como requisito para optar el título de **Licenciado en Artes Musicales**, autorizo al sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que con fines académicos muestre la producción intelectual de la Universidad, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera en el Repositorio Digital Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el Repositorio Digital Institucional, en las redes de información del país y del exterior con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia del Trabajo de Integración Curricular que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, en la ciudad de Loja, a los veintidos días del mes de mayo del dos mil veintitrés.

**Firma:**



**Autor:** Helton Dyango Suárez Medina

**Cédula:** 1950013761

**Dirección:** Av. Pio Jaramillo Alvarado      Correo electrónico: helton.suarez@unl.edu.ec

**Teléfono:** 0962120998

**DATOS COPLEMENTARIOS:**

**Director de Trabajo de Integración Curricular:** Lic. José Luis Salinas Coronel. Mg. Sc.

## **Dedicatoria**

Dedico este trabajo primeramente a Dios, quien me dio la fortaleza para superar cada uno de los obstáculos presentes en el transcurso de mi vida, a mis padres Gustavo y Mercedes quienes, son pilar fundamental en mi formación como persona, por el amor que me brindan, por su apoyo incondicional en cada una de mis etapas como estudiante, y a mis hermanos, que me apoyaron y motivaron en cada momento para continuar cumpliendo mis metas.

*Helton Dyango Suárez Medina*

## **Agradecimiento**

Expreso mi especial agradecimiento a la Universidad Nacional de Loja, a las autoridades y docentes de la Carrera de Artes Musicales de la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación por haberme encaminado dentro de mi formación tanto en el área profesional, académica y de valores, y de forma especial al Mg. José Luis Salinas Coronel por orientar y dirigir este arduo pero satisfactorio trabajo investigativo, el cual da como fruto el cumplimiento de cada uno de los objetivos planteados. De la misma manera, agradezco a la Mg. Verónica Pardo Frías, quien ha estado presente constantemente en la orientación de cada una de las etapas del presente Trabajo de Integración Curricular.

*Helton Dyango Suárez Medina*

## Índice de contenidos

<b>Portada</b> .....	i
<b>Certificación</b> .....	ii
<b>Autoría</b> .....	iii
<b>Carta de autorización</b> .....	iv
<b>Dedicatoria</b> .....	v
<b>Agradecimiento</b> .....	vi
<b>Índice de contenidos</b> .....	vii
Índice de Anexos .....	viii
<b>1.Título</b> .....	1
<b>2.Resumen</b> .....	2
2.1 Abstract .....	3
<b>3.Introducción</b> .....	4
<b>4.Marco teórico</b> .....	6
<b>5.Metodología</b> .....	14
<b>6.Resultados</b> .....	17
<b>7.Discusión</b> .....	22
<b>8.Conclusiones</b> .....	24
<b>9.Recomendaciones</b> .....	25
<b>10.Bibliografía</b> .....	26
<b>11.Anexos</b> .....	28

## **Índice de Anexos**

<b>Anexo 1.</b> Proyecto de tesis (Disco uno) .....	28
<b>Anexo 2.</b> Producto Artístico (Disco uno) .....	28
<b>Anexo 3.</b> Testimonios Orales e Historias de Vida .....	28
<b>Anexo 4.</b> Partituras .....	48
<b>Anexo 5.</b> Certificado de traducción del resumen .....	61



## **1. Título**

**Composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi**

## 2. Resumen

La historia detrás de la creación de un cantón, está influenciada por varios procesos o hechos que permitieron el desarrollo y formación de un pueblo con características culturales que los diferencian de sus contemporáneos, tal es el caso del cantón Yacuambi, donde se manifestaron sucesos que han permitido su desarrollo a raíz del éxodo del pueblo Saraguro. En el presente trabajo investigativo se propuso realizar tres composiciones musicales las cuales estuvieron influenciadas por el proceso migratorio del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi. El objetivo de este trabajo está relacionado a contribuir al desarrollo cultural a través de la composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, el diseño de la investigación se enmarca en la investigación artística en música con enfoque cualitativo, destacando el método histórico para su desarrollo. Para los resultados relevantes se ha podido enlazar eventos históricos y sociológicos relacionados con este importante proceso de migración. Dentro de las conclusiones que ha arrojado esta investigación se tiene que, si existió una diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi. Esto permitió la creación de las tres piezas musicales que se basaron en este hecho histórico, las cuales buscan contribuir al desarrollo cultural de la localidad, conservando y fortaleciendo su identidad cultural.

*Palabras clave: patrimonio histórico de Yacuambi, éxodo del pueblo Saraguro, música nacional.*

## 2.1 Abstract

The history behind the creation of a canton is influenced by several processes or events that allowed the development and formation of a town with cultural characteristics that differentiate them from their contemporaries, such is the case of the Yacuambi canton, where events occurred that have allowed its development because of the exodus of the Saraguro people. In this research, it was proposed to make three musical compositions which were influenced by the migratory process of the Saraguro people to the Yacuambi canton. The objective is related to contributing to cultural development through the composition of three musical pieces based on the diaspora of the Saraguro people towards the Yacuambi canton. The research design is part of artistic research in music with a qualitative approach, highlighting the historical method for its development. For the relevant results, it has been possible to link historical and sociological events related to this important migration process. Among the conclusions that this investigation has drawn is that if there was a diaspora of the Saraguro people towards the Yacuambi canton, this allowed the creation of the three musical pieces based on this historical fact, which seek to contribute to the cultural development of the town, preserving and strengthening its cultural identity.

**Keywords:** *historical heritage of Yacuambi, the exodus of the Saraguro people, national music.*

### 3. Introducción

Fernández (2008) menciona que el fenómeno de la migración y la formación de comunidades fuera de los países de donde son originarios no es nuevo, desde tiempos remotos es posible encontrar testimonios sobre este hecho social, a este acto también se lo conoce como diáspora. Un ejemplo de aquello es la diáspora de los centroamericanos en tránsito por México, que tiene décadas de historia; no obstante, desde hace algunos años ha tomado notoriedad. Respecto de estos procesos, Dorantes y Zatarain (2013) recopilaron varias composiciones que exponen historias sobre migración. Un referente de aquello es el tema musical *Tres veces mojado* del grupo mexicano Los Tigres del Norte.

En Ecuador, específicamente en la provincia de Loja, existió un caso de migración relevante por parte del pueblo Saraguro en tránsito por el cantón Yacuambi, este hecho se constituyó en uno de los tantos acontecimientos históricos y culturales representativos de estos pueblos. La inexistencia de trabajos relacionados a la composición musical basados en sucesos migratorios como lo fue la del pueblo Saraguro debilita su identidad cultural por falta de información sobre dicho acontecimiento histórico local. Ante esta problemática surge la necesidad de realizar un levantamiento de información bibliográfica sobre este hecho histórico, en conjunto con un trabajo de campo que permitió la composición de tres temas musicales inéditos que buscan relatar este proceso migratorio que forma parte de la historia y cultura del cantón Yacuambi.

El producto artístico resultante de este proceso; consistió en la composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, contribuyendo al desarrollo cultural del cantón Yacuambi, a través de un material que se encuentra plasmado en partituras para su difusión.

Entre los trabajos previos que se relacionan con esta investigación se encuentra el trabajo de Vélez (2019) *Espacios sonoros: La música como recurso simbólico en los emigrantes peruanos y bolivianos pentecostales de la ciudad de Iquique, Chile* aborda temáticas sobre como la música se ha convertido en un recurso simbólico tanto para migrantes peruanos y bolivianos en tránsito por la ciudad de Iquique. También el trabajo de Eduardo Llanos Bustamante (2013) *Nostalgia y Migración*, el cual trata temas sobre la migración en el país de Perú visto también desde un punto psicoanalítico y la revista publicada por la Casa de la Cultura ecuatoriana (2017) titulada *Yaguarzongo* en su edición N.º 56, misma que está dedicada al cantón Yacuambi, abordando temas como su historia, diversidad cultural entre otros.

El objetivo general se encaminó a contribuir al desarrollo cultural a través de la composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, mediante técnicas e instrumentos que permitieron la recolección de datos.

En primer lugar, se recopiló información relacionada con el proceso migratorio que tuvo el pueblo Saraguro en tránsito por Yacuambi mediante el uso de fuentes bibliográficas y testimonios orales. Esto permitió adquirir información sobre la cuestión en estudio y comprender todos los acontecimientos relacionados sobre este hecho histórico. En segunda instancia se llevó a cabo el proceso compositivo el cual consistió en la creación de tres piezas musicales que están basadas en el proceso migratorio del pueblo Saraguro usando elementos característicos de su música y como tercera instancia se presentó el producto artístico con su debida fundamentación teórica.

El presente trabajo investigativo se constituye en un aporte al desarrollo cultural y musical, el cual se sustenta en un acontecimiento histórico importante para la localidad de Yacuambi. En este sentido se espera que, con la futura difusión del producto artístico devenido de esta investigación, se logre llegar a personas pertenecientes al cantón Yacuambi, contribuyendo con la conservación cultural y fortaleciendo su valor identitario. Así también, se espera que este trabajo se expanda a nivel nacional para que la población conozca sobre esta importante diáspora que ha marcado un antes y un después en la historia del cantón Yacuambi.

#### 4. Marco teórico

##### **El arte de la composición musical**

La composición musical es una serie de ideas que están plasmadas en una obra musical, a través de la cual prima la organización cuya resultante dará lugar a un producto musical. Schoenberg (1967/2000) en relación a esta concepción aducía que: “Sin organización la música sería una masa amorfa, tan ininteligible como un ensayo sin signos de puntuación, o tan inconexa como una conversación que salta sin propósito alguno de un tema a otro” (p. 11).

El compositor debe poseer ciertas condiciones tales como: buen oído musical, interpretación instrumental, dominio sobre teoría musical, armonía y demás técnicas que le permitan desenvolverse en ese campo y para sostener lo dicho. Giráldez (2010) defiende que “la composición estará netamente destinada a las personas que posean una cierta competencia instrumental la cual les permitirá probar en su instrumento las ideas musicales, poseyendo habilidades de lectura, escritura y ciertos conocimientos básicos sobre teoría musical” (p.112).

En Latinoamérica, la composición busca obtener identidad propia, a partir de las características culturales que la diferencian del viejo mundo, aportando a la creación de obras musicales con una impronta musical basada a partir del rasgo identitario cultural.

El panorama del arte musical en Latinoamérica se encuentra influenciada por rasgos europeos que fueron combinados con características autóctonas, dando como resultado ritmos propios del mestizaje colonial entre indígenas, europeos y negros.

La composición en Latinoamérica se ha enfrentado y aún se enfrenta a un proceso de luchas ideológicas por la búsqueda de identidad. Estos sincretismos culturales pretenden, además, aportar a una identidad musical propia, alejada de la influencia europea y, también, mantener un estatus de verdadera universalidad musical. (Araniva. 2013, p. 178)

Los obstáculos que han tenido que salvar los compositores al momento de justificar cada una de sus creaciones pueden estar concebidos desde diferentes realidades cuyo lenguaje es clave y el siglo XX no es la excepción. Chase (1959) como se citó en Araniva (2013) en relación a esto sostiene que:

En el panorama del siglo XX de la música latinoamericana se pueden encontrar palabras claves tales como provincialismo, nacionalismo y universalidad. Algunos países están todavía en la primera etapa, otros en la segunda, y algunos han hecho la transición de la segunda a la tercera. Si bien, dichos progresos pretenden eventualmente eliminar el

provincialismo, el consenso parece ser que la preservación del carácter nacional es esencial para el logro de la verdadera universalidad. (p. 181)

En Ecuador la realidad compositiva no es ajena a sus contemporáneos y en muchos de los casos ha sido objeto de divisiones sociales.

### ***Fundamentos de la composición musical***

Para escribir una obra, por más simple que sea, la importancia de tener en conocimiento sobre los fundamentos de composición, es determinante a la hora de desarrollar una pieza musical. El uso de la lógica y la coherencia es fundamental para la creación de una forma, todas las ideas presentadas deben poseer similitud y se diferenciarán según su importancia o función. Frente a ello, Schoenberg (1967/2000) afirma que, para la creación de una forma inteligible, los requisitos fundamentales son la lógica y la coherencia. La presentación, desarrollo e interconexión de las ideas deben estar relacionadas o estar basadas en un parentesco, estas ideas se diferenciarán según su importancia o función. (p. 11)

La organización o estructuración de una pieza, es lo que en música se conoce como Forma Musical y sería el resultado de un orden elegido por el compositor para presentar distintos temas o ideas musicales. La *suite*, forma en la cual se basó el producto artístico devenido de la presente investigación, se compone por movimientos instrumentales breves, todos estos movimientos son de carácter dancístico. Kuhn (1989/2003) sostiene que, el término *suite* “denomina una serie de movimientos de danza (...) que integran piezas de uso elementales que son estilizadas hasta un nivel artístico” (p. 233).

En una composición musical se puede identificar varios elementos que la componen. En primera instancia, el motivo es fundamental dentro una composición, ya que se refiere a la idea principal en sí de la obra. El motivo produce relación, coherencia, lógica y fluidez, frente a esto Schoenberg (1967/2000) menciona que “el motivo generalmente aparece de un modo notable y característico al inicio de una pieza. Los elementos que configuran un motivo son interválicos y rítmicos y combinados producen una forma o contorno reconocible que usualmente implica una armonía inherente” (p. 19).

Se identifica un motivo en una obra cuando se escucha una pieza, la cual se repite varias veces (no en todos los casos), pero, también se pueden identificar otros elementos como el acompañamiento, que hace presencia cuando enriquece a la obra; también se identifica el carácter, al cual no solo se lo relaciona con la emoción que una obra puede producir, sino también, a la forma en la que se debe interpretar, o la melodía y el tema, mismos que también constituyen o se encuentran presentes en una obra musical.

Para la presente investigación, la contextualización en relación a la composición y sus fundamentos, permitió dotar al trabajo de las bases teóricas con las cuales se desarrolló el producto artístico, así como también cada una de las reflexiones en la discusión de resultados.

### **La función del compositor**

El compositor es una figura importante en el ámbito musical, gracias a su labor se ha podido constatar un sinnúmero de obras que han perdurado a lo largo de la historia. A un compositor se lo cataloga como una autoridad con lo que respecta a música, frente a esto Tovar (2020) afirma que “A partir del siglo XI el compositor se convierte en una figura preponderante en el sistema socio cultural en diferentes periodos históricos de la música clásica” (p. 300).

Cuando un compositor escribe una obra, lo hace basándose en ideas donde influyen varios factores emocionales lo cual determina la calidad de su trabajo final. El compositor es el encargado de crear, de dar vida a una obra, mientras que el intérprete se encarga de ejecutar lo escrito por el compositor, concibiendo de cierta forma el significado que se plasmó en la obra. (Lavista, 2008, como se citó en Tovar, 2020) argumenta que “En la música tradicional, el compositor hace el proceso y el intérprete descubre lo que el autor concibió. La obra posee un único camino estructural. El intérprete evidencia y la partitura le informa las intenciones del compositor” (p. 300).

La intención de un compositor musical a la hora de escribir una obra, no es más que la de transmitir un mensaje a quién lo escuche mediante el uso de la música, de esta manera, pretende acercarse a un público con la finalidad de que los mismos, interpreten el contenido que plasmó en su obra. Frente a esto, Pérez (2003) sostiene que “el compositor en el supuesto más frecuente crea la obra con el único objeto de que pueda escucharse por el público. Pretende causar algún tipo de reacción en los sujetos y actúa buscando incidir directamente sobre su sensibilidad” (p. 17).

Para culminar, el fin que le da el compositor a una obra no solo estaría destinada para el disfrute de la misma por parte de sus oyentes, también podría cumplir con otros fines como lo son los estudios musicales, mismos que son destinados a ejecutantes tanto vocales como instrumentales, con la finalidad de mejorar sus destrezas y perfeccionar su interpretación. Pérez (2003) argumenta que para elaborar una de estas obras, el compositor debe tener presente el estado interpretativo en el que se encuentra el instrumentista o cantante, priorizando de esta forma, el nivel que podrían desarrollar, en base a ello, el compositor se dedica a la escritura de la obra de acuerdo con ese objetivo. (p.17)



Dentro de la presente investigación se destaca la jerarquía que posee el tema del compositor para el progreso de misma, puesto que su perfeccionamiento se categoriza en la composición de obras tradicionales que servirán para el desarrollo del producto artístico.

### **Recursos musicales**

El uso de recursos técnicos es importante en toda composición, los mismos determinarán el resultado final de una obra. Existe una variedad de recursos que se emplean en una composición, pero será el compositor quien decida cuál de ellos usar. Entre los más usuales y los que sirvieron para el desarrollo del producto artístico tenemos: los intervalos (distancia que hay entre dos notas), acordes de triada (formadas por la superposición de dos terceras sobre una nota), arpeggios (ejecución rápida de las notas de que se compone un acorde). (Herrera, H. 1990)

El uso de las dinámicas o matices en música, brindan variedad sonora y sirven para darle intensidad al sonido en momentos donde el compositor crea conveniente según la idea musical. Su uso en la composición ha estado presente en todos los periodos musicales. Grabner (1997/2001) menciona algunas de las dinámicas más usadas en una pieza musical, ciertas dinámicas también fueron usadas para el desarrollo del producto artístico. *Crescendo*, *Decrescendo*, *Forte* (f), *Mezzoforte* (mf), *Piano* (p), entre otras dinámicas, forman parte de una gran variedad de recursos los cuales se encuentran presentes en una obra musical.

Los tiempos musicales en la composición, determinan la velocidad en la que se deben ejecutar las obras. Cabe recalcar que el uso de los mismos, se encuentran presentes en las composiciones devenidas de la presente investigación. Existe una variedad, pero entre los que ameritan mencionar debido a la relación que guardan con el producto artístico son: el *Allegro*, que según Rousseau (1767/2007) “*Allegro* significa *alegre*, y es, además de la indicación de un movimiento alegre, el más rápido de todos después del *presto*” (p. 81) y *Lento*, palabra italiana que hace referencia a un tempo lento o despacio.

### **Orquestación**

El arte de la orquestación tiene una estrecha relación con el acto de escribir o crear música. Todos los sonidos producidos en una orquesta no son más que la manifestación de ideas musicales que un compositor decide plasmar en una obra. Su significado hace referencia a la creación musical que estará destinada para una orquesta. Piston (1955/1984) sostiene que: “(...) Es una técnica habitual tanto en la música sinfónica actual como en la de los periodos clásico y romántico” (p. 1).

Tanto el compositor como el orquestador deben poseer un amplio conocimiento de cada instrumento que decidan usar en una obra, cualidades que le permitan diferenciar sus

características y posibilidades, a la vez que posean una referencia mental del sonido de cada instrumento a usarse. Piston (1955/1984) argumenta que también “deben dominar los efectos posibles de una combinación instrumental, tales como el equilibrio y la combinación tímbrica, la claridad de la textura y otras características similares” (p. 1).

Para el desarrollo del producto artístico, fue sumamente importante el conocimiento de los instrumentos que se usó; su función, tesitura, altura, timbre y demás atributos que en conjunto con el género musical al que se le destina su uso, determinan la calidad final de las composiciones musicales.

El violín, es uno de los tres instrumentos usados en el desarrollo de las composiciones presentes en el producto artístico de esta investigación. Su uso es imprescindible debido a la relación que mantiene con el grupo de instrumentos usados en la música tradicional del pueblo Saraguro. En el caso del chaspishka, el violín cumple el papel de llevar la melodía de la canción, el mismo se ve acompañado por otros dos instrumentos más que también se encuentran presentes en las composiciones derivadas de esta investigación. Estos instrumentos que acompañan al violín son el acordeón y un bombo, este último siendo uno de los primeros que acompañaron al violín en los inicios de este ritmo.

Andrade (2015) afirma que, en la antigüedad, el chaspishka era interpretado solamente por un violín y un bombo. Con el pasar de los años, muchas bandas llegaron a fusionar este ritmo con la guitarra, charango, bajo eléctrico, batería y otros instrumentos andinos, manteniendo la esencia de este ritmo. (p. 11)

Es pertinente acotar que el uso del acordeón, tiene su relevancia para el folclore latinoamericano y en Ecuador la realidad no es ajena. Peralta (2019) afirma que “El acordeón para la gente era sinónimo de alegría, por ello los sanjuanitos, pasacalles, albazos, capishcas, aires típicos y otros, eran los más solicitados por el público de aquellos años” (p. 5).

De acuerdo con Mullo Sandoval (2009) los géneros musicales ecuatorianos se encuentran relacionados con la división de las clases sociales del siglo XIX. Por un lado, se importaban las danzas europeas (vals, minuetos, mazurcas, contradanzas, etc.), las cuales se originaron en los bailes de salón aristocráticos y luego fueron “criollizados” por la clase alta republicana; por otro lado, empezaron aparecer manifestaciones propias como el “costillar”, el “toro rabón”, el “sanjuán de blancos”, etc., que surgieron de la dinámica popular y las relaciones interculturales que establecieron los sectores mestizos. (p. 30)

El chaspishka, es el género musical propio del pueblo Saraguro, y es pertinente mencionarlo ya que, en base a este género, se pudieron recompilar características musicales que sirvieron para la composición de las piezas musicales presentes en el producto artístico.

Quizhpe Lozano (2016) afirma que, este género musical es fundamental para el pueblo Saraguro, puesto que constituye una manifestación múltiple de la mentalidad, de la forma de vivir del pueblo, convirtiéndose en una parte esencial de los eventos sociales y religiosos de la comunidad. (p. 41)

### ***Arreglos musicales***

En música, el término “arreglo” hace referencia a la escritura musical que se deriva de una obra original. En sí, se refiere a una modificación que se efectúa a una partitura inédita con el único objetivo de embellecer su línea melódica. Herrera (1990) menciona que: “Un buen arreglo será aquel que no sólo es bueno técnicamente, sino que además es el adecuado para el fin que se destina” (p. 103)

Para la realización de un arreglo se debe tomar en consideración ciertos aspectos que determinarán el resultado final de una obra musical. Los aspectos están relacionados con las técnicas y recursos musicales, recursos armónicos y melódicos, orquestación, y demás insumos que aportan al desarrollo de un arreglo. Herrera (1990) argumenta:

Debe tenerse presente que al realizar un arreglo, todo puede cambiarse, la armonía, la melodía, el ritmo, etc., totalmente o en parte. Lo que, claro está, no debe perderse de vista es el objetivo del arreglo, ya que las modificaciones pueden ser tan importantes que se puede llegar a que sea difícil reconocer el tema original. (p. 103)

Frente a lo mencionado por el autor, se puede concluir que, al momento de realizar un arreglo musical, hay que tener presente que la conservación de la idea original debe primar en una obra, de esta manera, se embellece y se dota de recursos melódicos y armónicos que mejoran su musicalidad.

Para la presente investigación la contextualización en relación a los recursos musicales, las dinámicas, tiempos musicales, orquestación y arreglos, permitió el desarrollo del producto artístico, ya que se enriqueció de bases teóricas que también sirvieron para las reflexiones de la discusión de resultados.

### **La diáspora del pueblo Saraguro hacia Yacuambi**

El término diáspora se lo puede relacionar con dispersión, ya que implica la disgregación de grupos étnicos o religiosos quienes han decidido dejar o abandonar el lugar de donde son originarios y que se encuentran dispersos alrededor del mundo. Fernández (2008) menciona que el fenómeno de la migración y la formación de comunidades fuera de los países de donde son originarios no es nuevo; desde tiempos remotos es posible encontrar testimonios sobre este hecho social. Sin embargo, en los últimos cinco siglos, este fenómeno ha

representado un tiempo de fragmentación y dispersión sin precedentes en la historia de la humanidad. (p. 305)

Aunque este término esté relacionado con el éxodo y migración, también puede ser visto desde otro punto relacionado a la organización sociocultural de un país. Por ello, Sorj (2007) menciona que:

Los estudios contemporáneos sobre globalización y cultura que enfatizan la naturaleza híbrida, fluida o efímera de nuevas formas de identidad, adoptan el concepto de diáspora como un punto de referencia que provee un perfil más explícito y tal vez más estable alrededor del cual puedan organizar y explicar las identidades de grupos marginalizados en países avanzados del mundo contemporáneo. (p. 3)

Si bien este término estuvo destinado al hecho social del pueblo judío, también se lo puede aplicar a hechos ocurridos con otros pueblos quienes tuvieron un acontecimiento similar. Un ejemplo de aquello, son los varios casos de diáspora ocurridos en Latinoamérica, tomando como ejemplo, la diáspora del pueblo colombiano hacia España, hecho que también lleva consigo una serie de antecedentes que provocaron ese éxodo. Roll (2013) afirma que, entre 1999 y 2008 hubo una verdadera diáspora de latinoamericanos, en especial de colombianos a España, que se frenó con la crisis europea. A pesar de la difícil situación económica vivida en el país receptor, el retorno no fue tan masivo como se pensaba, incluso puede decirse que se creó una España latinoamericana, como puede comprobarlo hoy en día cualquier viajero las principales ciudades, las islas, algunas ciudades menores y hasta poblados aislados de ese país. (p. 9)

En Ecuador la realidad no es ajena a sus contemporáneos, específicamente con el caso del pueblo Saraguro, que, por causas de crisis económica y agraria, una gran parte de su población, tuvo que abandonar su pueblo natal en busca de mejores días. Japón (2014) menciona que:

El primer proceso migratorio que vivió la población indígena de Saraguro fue la migración interna, es decir, la movilización de hombres y mujeres hacia las grandes ciudades del país, como Cuenca, Quito y Guayaquil. Este hecho marcó un referente para que se produzca la migración externa, en la que los jóvenes se vieron obligados a salir de Ecuador a países como España, EEUU, entre otros. (p. 22)

Frente a lo mencionado, Bacacela (2002) también menciona que “ya en la década de 1950 un 30% de la población indígena se dirigió hacia los territorios baldíos de Yacuambi en la provincia de Zamora Chinchipe” (párr. 13). Se puede determinar que el término diáspora siempre ha estado interrelacionado con la historia del pueblo Saraguro, debido a los procesos

migratorios que ha sufrido, sea esta por economía, agricultura, minería, etc., es por ello que en la presente investigación, la contextualización en relación a la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, permitió sustentar de bases teóricas al trabajo de investigación, bases con las cuales se permitió conocer todo lo relacionado con el tema de migración del pueblo estudiado, mismas que se encuentran presentes en el producto artístico y sirven para fundamentar cada una de las reflexiones de la discusión de resultados.

## 5. Metodología

El presente trabajo de investigación se desarrolló en el cantón Saraguro perteneciente a la provincia de Loja, específicamente en la comunidad de Kiskinchir, y por las características del trabajo de investigación, también se consideró importante realizar el trabajo recogiendo insumos en el cantón Yacuambi perteneciente a la provincia de Zamora Chinchipe, específicamente en el GAD municipal de Yacuambi.

El propósito de este trabajo de integración curricular es dar relevancia a la creación compositiva cuya resultante es un producto artístico que tiene como insumo principal el acontecimiento de la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, la cual se articula al núcleo básico de composición y arreglos de la Carrera de Artes Musicales adscrita a la facultad de Educación, el Arte y la Comunicación. Este trabajo se enmarcó en los estudios de investigación artística en música con enfoque cualitativo. Para llevar a cabo todo este cometido fue necesario el análisis documental de fuentes escritas y la aplicación de entrevistas, recoger testimonios orales/historias de vida y sobre todo hacer un levantamiento de información bibliográfica que permita tributar al proceso y a la redacción de los resultados del objeto de estudio.

Se plantearon tres objetivos específicos y para su desarrollo fue necesaria la utilización de los métodos: método histórico, método etnográfico, método hermenéutico, método deductivo, método analítico sintético, método expositivo y el método inductivo. A continuación, se describen con la ayuda de los objetivos específicos el desarrollo y cumplimiento de cada uno de ellos.

Para el desarrollo del primer objetivo específico el cuál consistió en conocer la historia del proceso de migración que tuvo el pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, se consideró utilizar el método histórico, mismo que permitió recopilar información sobre los sucesos históricos involucrados en la diáspora del pueblo Saraguro hacia Yacuambi; el método etnográfico, permitió seleccionar un determinado grupo de personas conocedoras del tema investigado para la aplicación de las entrevistas; y el método hermenéutico, que permitió interpretar la información devenida del proceso de revisión bibliográfica.

Para el cumplimiento del segundo objetivo específico el cual consistió en la composición de tres piezas musicales que se basaron en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi usando elementos característicos de su música, fue necesario utilizar: el método deductivo, mismo que permitió tomar la información general de la diáspora del pueblo Saraguro para su deducción a conclusiones concretas que sirvieron como insumos para el

desarrollo de las composiciones, y el método analítico sintético, que ayudó a obtener información sobre los elementos característicos de la cultura Saraguro, mismos que están presentes en las tres piezas musicales.

El tercer y último objetivo hace referencia a la socialización de los resultados e interpretar el producto artístico devenido de la presente investigación, para su desarrollo se consideró usar los siguientes métodos: el inductivo, ayudó a organizar toda la información para su disertación, y el expositivo, permitió dar a conocer el resultado de la investigación el cual se encuentra contenido en el producto artístico, el cual fue presentado a través de un concierto.

Para alcanzar cada uno de los objetivos expuestos, fueron necesarios los siguientes materiales: Computador, donde se realizó la redacción del trabajo de integración curricular (tesis) y la escritura de las partituras para las composiciones mediante el uso del programa Sibelius. Teléfono celular (Smartphone), que sirvió como cámara de video y grabadora de voz.

Los métodos y materiales expuestos anteriormente fueron la vía principal para el alcance de esta investigación. En lo que respecta a la difusión del producto artístico, se realizó un concierto donde se interpretó las tres piezas musicales devenidas de la presente investigación.

### **Proceso compositivo**

Para el desarrollo de las composiciones que derivan del presente trabajo de integración curricular, se consideraron los dos primeros objetivos de esta investigación ya que, tributan directamente al producto artístico final. A continuación, se detalla de manera concreta el proceso que conllevó la creación de la *suite*.

Al conocer el proceso histórico de migración por parte del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, se procedió a usar esa información como motivo principal para la creación de las tres piezas considerando cada una de las etapas de dicha migración. Aquí se hizo uso de un piano el cual permitió crear la línea melódica de las tres piezas, tomando como referencia el contexto histórico en el cual están inspiradas. Luego, se procedió con la musicalización de las piezas musicales usando una guitarra para poder desarrollar los círculos armónicos partiendo de las tonalidades ya definidas para cada obra, creando así borradores con una variedad de posibilidades sonoras que se fueron clasificando hasta dar con el arreglo adecuado, mismo que está presente en el producto artístico.

Como etapa final, se procedió a agregar la parte rítmica o de percusión, misma que está basada en algunos ritmos tradicionales ecuatorianos, pero principalmente en la del género *chaspishka* que es originario del cantón Saraguro. Para esta etapa fue necesario el uso de un *tom floor* o bombo de piso, que permitió crear las líneas rítmicas acorde a cada composición.

Cabe recalcar que cada una de las piezas musicales presentes en el producto artístico usan en su mayoría elementos musicales (ritmo, armonía, melodía) del *chaspishka* así mismo como la instrumentación utilizada para su ejecución, tal y como se menciona en el segundo objetivo de esta investigación.



## 6. Resultados

Al tener el presente trabajo un enfoque cualitativo la recolección de datos de acuerdo a lo declarado en el proyecto, estuvo encaminado a la aplicación de la entrevista con la finalidad de recabar datos que permitieron abonar en el análisis documental de las fuentes escritas y contrastarla con los testimonios orales para arribar así al análisis de los resultados.

### **Análisis de la revisión documental de las fuentes escritas relacionadas al proceso histórico de la diáspora del pueblo Saraguro hacia Yacuambi**

Para el desarrollo del presente análisis se ha tomado en consideración las fuentes escritas donde se muestra a manera de relato, la historia de migración del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi. Estos trabajos que han tributado al desarrollo del primer objetivo coadyuvan al desarrollo del producto artístico devenido de la presente investigación.

Entre los trabajos que más se destacan y que de alguna manera aportan directamente a la reconstrucción de la historia de migración del pueblo Saraguro tenemos un dossier de la Casa de la Cultura titulado *Yaguarzongo* (2017) cuyos aportes permiten conocer sobre el recorrido histórico de Yacuambi, mismos datos que están relacionados con el proceso migratorio del pueblo Saraguro. También existe el proyecto proveniente del GAD Municipal del cantón Yacuambi titulado *Plan estratégico de manejo turístico en el cantón Yacuambi (2017-2019)* donde se muestran antecedentes relacionados a la parte histórica del cantón Yacuambi.

A continuación, se redacta una breve síntesis sobre el proceso histórico relacionado con la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi. Liderados por el Cacique Mariano Taisha, los nativos Shuar fueron la primera nacionalidad en poblar el cantón Yacuambi. Los Shuar, se consideran hombres guerreros, cuya actividad era la caza y la pesca, a esto se complementaba en menor escala las actividades agrícolas como el cultivo de yuca, que servía para su alimentación.

A partir del año 1800, debido a los conflictos de guerra por la independencia, se da el primer asentamiento de indígenas saraguros en el sitio que en su entonces denominaban Canelos, actualmente se conoce como San Antonio del Calvario. Estos pobladores eran oriundos de la comunidad Gurudel perteneciente al cantón Saraguro, quienes, mientras se encontraban pastando sus animales, se fueron adentrando hasta llegar a la cordillera del Cóndor Zhillo, fue ahí donde observaron las partes montañosas del Oriente y decidieron continuar su camino explorando esos nuevos lugares. Mediante una minga, ellos deciden construir un

establecimiento que ellos denominan ramada para acampar. Se presume que pobladores indígenas deciden comprar una hacienda denominada La Florida, misma que fue vendida por un señor oriundo de la ciudad de Loja por el valor de cinco mil soles peruanos. Es ahí donde se da el primer encuentro entre las dos nacionalidades: la Shuar y los Kichwa saraguros.

Ya en el año de 1901, el señor José María Vivar acompañado de Abraham Minga, Agustín Minga, Agustín Puchaicela y Daniel Chalán, toma posesión de una hacienda donde deciden cultivar la caña, y logran instalar una mini fábrica de aguardiente. Frente a la difícil situación de ese entonces, el señor Vivar decide trasladarse a Saraguro en busca de víveres y dejó a cargo de su hacienda al *tayta* Daniel Chalán quién era su mayordomo. El señor Vivar jamás regresó a la hacienda y luego de varios años de espera, en el año de 1917, el *tayta* Daniel Chalán, toma posesión de la hacienda. Años más tarde, él decide negociar nuevos territorios con los nativos Shuar, intercambiándolos con sal, vestimenta, armas de fuego y pólvora; fue así como él consigue adentrarse más a Yacuambi y decide correr la voz para que nuevas personas de Saraguro decidan viajar y trabajar en estos nuevos sectores. Como dato adicional, el *tayta* Daniel Chalán le da el nombre de Yacuambi en base a que tenía la creencia de que el agua de ese río era curativa.

Según los datos proporcionados por la revista *Yaguarzongo* (2017), a este asentamiento se le sumaron unos colonos que se encontraban en otra parte de Yacuambi, mismos que llegaron por la parte norte de esta población en 1910 aproximadamente en busca de riquezas mineras que poseían los ríos. Entre los primeros colonos que llegaron al pueblo se mencionan los nombres de: José Manuel Armijos, Julio Quezada, Emiliano Márquez, Edmundo Vallejo, Rosa Cabrera y las familias Lozano y Torres.

Años más tarde, el Padre Mateo Benavides, decide animar a todos los moradores del sector para gestionar la parroquialización logrando así posteriormente el 12 de septiembre de 1936 se organiza la primera junta parroquial con el nombre de San José de Yacuambi perteneciente al cantón Saraguro, aprobada y ratificada mediante decreto ejecutivo N.º 41, el 9 de enero de 1941 y publicado en el Registro Oficial N.º 121 del 24 del mismo año, es entonces cuando se produce el auge productivo agrícola, ganadero y minero. Luego de la revolución del 28 de mayo de 1944 el Congreso Nacional le cambió el nombre, la llamó 28 de Mayo y la integró al cantón Zamora mediante decreto ejecutivo N.º 754 del 9 de agosto de 1944. Finalmente, Mediante decreto legislativo de 8 de enero de 1953 y sancionado por el ejecutivo

el 28 de octubre del mismo año, se crea el cantón Yacuambi, el mismo que es publicado en el Registro Oficial No. 360 del 10 de noviembre de 1953.

### **Análisis de la recolección de datos a partir de los testimonios orales<sup>1</sup> e historias de vidas de un grupo de habitantes de los cantones Saraguro y Yacuambi**

Para llevar a cabo el presente análisis es importante indicar que el mismo estará enmarcado por la información de un grupo de habitantes conocedores de la parte histórica y de las anécdotas que envuelven al objeto de estudio.

Con respecto al proceso histórico los señores Ángel Benigno Medina y Benigno Zhingre oriundos de Yacuambi nos explicaron de acuerdo a la memoria oral que manejan que en el año de 1810 el hacendado José María Vivar se llevó consigo a Daniel Chalán un indígena saraguro para que trabaje en su hacienda en Yacuambi y es este quien al observar que en Saraguro existían complicaciones climáticas y conflictos con el Perú, corre la noticia entre los habitantes del pueblo Saraguro de que en Yacuambi existía abundante espacio para hacer cultivos agrícolas y sobre todo el pasto era abundante para la ganadería. Por ello, entre la comunidad saraguro que habita en Yacuambi, se lo reconoce a este personaje como el *tayta* Daniel Chalán. Es importante destacar que en ese entonces, Yacuambi era una parroquia que pertenecía al cantón Saraguro.

Conforme a los testimonios tentativamente se conoce que una familia de apellido Gualán fueron las primeras personas de Saraguro en habitar Yacuambi y es posible que se hayan ubicado en la comunidad Canelos, actualmente conocida con el nombre de San Antonio del Calvario.

Como todo éxodo, la ruta que los saraguros tomaron para llegar a Yacuambi, parte desde Saraguro, pasando por Urdaneta hasta el río Quinguiado y de ahí se dirigían hacia la laguna grande, bajando por Chunacap, Buena Vista, Nampalizada hasta arribar a la comunidad Canelos. Pese a que no existe un número exacto referente a los días que les tomaba a los saraguros trasladarse desde su localidad hacia Yacuambi, se toma como referencia los datos proporcionados por los entrevistados, en donde se puede conocer que la travesía duraba alrededor de tres a seis días, esto estaba sujeto a las condiciones climáticas y de cuántos objetos (ropa, comida, herramientas de trabajo, etc.) llevaban consigo. Al momento de finalizar la

---

<sup>1</sup> Ver anexo 3

entrevista, el señor Benigno Zhingre supo indicar que se desconoce si el móvil principal de la diáspora fue en torno a una sequía en Saraguro.

Considerando que los primeros habitantes de Yacuambi eran los nativos Shuar, entre los sucesos que se dieron con la llegada de los primeros saraguros hacia el cantón Yacuambi, no se tiene datos exactos sobre posibles enfrentamientos bélicos lo único que se conoce fueron las discrepancias por el idioma entre las dos nacionalidades, ya que, al no entenderse, tendían a confrontarse, aunque no de una manera salvaje. Pero todas estas indiferencias se resolvieron con la iniciativa de los saraguros al llevarles regalos como: comida, ropa, alimentos y demás objetos como por ejemplo armas y pólvora que los nativos shuar aceptaron a manera de un trato para que los saraguros continúen asentándose en Yacuambi.

Con respecto a las composiciones devenidas de la presente investigación, se les preguntó a los señores Ángel Medina y Benigno Zhingre si es que ellos consideran que con la creación de estas tres piezas musicales basadas en la historia de migración del pueblo Saraguro hacia Yacuambi, de cierta forma la población local (Yacuambi) tome conciencia sobre este hecho histórico de la localidad y se logre conservar la identidad cultural de los mismos, a lo ellos respondieron que de cierta manera, las canciones podrían ayudar a la conservación cultural del pueblo, esto debido a que el contenido o mensaje de las canciones abordan una parte de sus raíces.

Es momento de dar paso al testimonio que se recopiló a partir de las historias de vidas de algunos descendientes de los migrantes saraguros que se asentaron en Yacuambi. Daniel Chalán<sup>2</sup>, supo manifestar que los motivos por los que fueron a Yacuambi estaban relacionados con la adquisición de terrenos ya que, los mismos se encontraban en buenas condiciones para el cultivo y la crianza de los bovinos. Otro de los motivos fue que el trabajo era mejor pagado a comparación de Saraguro. A demás supo manifestar que el año en el que partió hacia Yacuambi fue en 1960 y el tiempo que demoraba en trasladarse desde Saraguro hacia Yacuambi era entre dos a cinco días, dependiendo de las condiciones climáticas y la cantidad de animales (vacas o mulas) que también tenían que trasladar consigo.

El entrevistado comenta desde su vivencia que los sucesos que se dieron durante el traslado de Saraguro hacia Yacuambi, estaban marcados por el estado deplorable en el que se encontraba el camino y como consecuencia de ello se perdieron muchas vidas humanas y

---

<sup>2</sup> Homónimo del *tayta* Daniel Chalán

animales ya que debido a las condiciones climáticas adversas debían acampar en unas cuevas naturales de piedra.

En cuanto a su llegada al cantón Yacuambi, el entrevistado comenta que, dentro de su población, todavía existían, en menor masa, los habitantes nativos de Yacuambi, estos eran las personas de la etnia *shuar*. Antes de que ellos llegaran, muchas personas decían que los *shuaras* eran personas malas, no muy sociables, que las personas que llegaban, debían ofrecerles comida o cualquier otro regalo que sea de su agrado para tratar de llevarse bien. En cuanto a la urbanización, ya existían algunas casas y los terrenos ya se encontraban cultivados.

Entre los obstáculos que tuvo para adaptarse a ese nuevo lugar, se puede destacar la mala socialización entre ellos y los de la etnia *shuar*. También la mala alimentación, ya que la base alimenticia consistía en almidones. Entre las cosas positivas y negativas que les dejó el haberse trasladado hacia Yacuambi, el señor Daniel Chalán respondió que: en lo positivo estaban las buenas condiciones de los terrenos para la agricultura y para la crianza de animales. También, la buena paga a diferencia de Saraguro. De lo negativo, destacaron las condiciones climáticas, la mala alimentación, misma que provocaba la anemia y otras enfermedades como el paludismo.

Daniel Chalán coincide en que es una buena iniciativa plasmar parte de la historia del éxodo de los habitantes de Saraguro hacia Yacuambi para que las futuras generaciones con ayuda de la música puedan conocer y fortalecer el corolario que forma parte de las vivencias de un pueblo que se trasladó tras una aventura en búsqueda de mejores días.

## 7. Discusión

Una vez obtenidos los resultados, es tiempo de proceder con la discusión de los mismos, los cuales han sido abordados desde el estado de la cuestión y confrontados de forma argumentativa, evaluando la parte metodológica y las proyecciones del estudio.

De las investigaciones realizadas en relación a composición sobre migración y que forman parte de los antecedentes del presente trabajo de integración curricular en mención se ha considerado al trabajo de Eduardo Llanos Bustamante (2013) *Nostalgia y Migración*, el cual trata temas sobre la migración en el país de Perú visto también desde un punto psicoanalítico y sobre como elementos tan usuales como la comida, los *souvenirs* y la música popular se llegan a convertir en sentimientos encontrados en el intento del inmigrante por recuperar sus recuerdos en ese espacio de ensoñación nostálgica.

Por otra parte, el trabajo de Vélez (2019) *Espacios sonoros: La música como recurso simbólico en los emigrantes peruanos y bolivianos pentecostales de la ciudad de Iquique, Chile* aborda temáticas sobre como la música se ha convertido en un recurso simbólico tanto para migrantes peruanos y bolivianos en tránsito por la ciudad de Iquique, y lo relaciona con el proceso de adaptación a un nuevo lugar.

En cuanto a los trabajos sobre migración e historia en el ámbito nacional, es importante resaltar la revista publicada por la Casa de la Cultura ecuatoriana (2017) titulada *Yaguarzongo* en su edición N.º 56, misma que está dedicada al cantón Yacuambi, abordando temas como su historia, diversidad cultural, atracciones turísticas y demás atributos que la caracterizan.

Y no menos importante, cabe mencionar el proyecto proveniente del GAD Municipal del cantón Yacuambi (2017) titulado *Plan estratégico de manejo turístico en el cantón Yacuambi (2017-2019)* en donde se muestran antecedentes relacionados a la parte histórica del cantón Yacuambi.

A la luz de los resultados del presente trabajo se toma como punto de partida el estado de la cuestión para incluirlo en el desarrollo del producto artístico. Para la contrastación de la información es importante indicar que el presente trabajo toma como materia prima el aporte histórico de los antecedentes ya que, al ser este un trabajo de integración curricular encaminado a la creación artística, las fuentes escritas forman parte del desarrollo del producto que consiste en la composición de tres temas musicales basados en la revisión bibliográfica, en los testimonios orales y en las historias de vidas. Los antecedentes en relación al presente estudio guardan similitud en cuanto al manejo del método histórico al momento de enfrentar cada una de las fuentes; diferenciándose de los demás estudios por el componente del producto artístico

cuyo objetivo es el de contribuir al desarrollo cultural a través de la composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi

La metodología utilizada en este tipo de trabajos concuerda con el manejo de la investigación artística con enfoque cualitativo en donde la utilización del instrumento de recolección de datos y el acceso a las fuentes bibliográficas, son un punto de partida cuyos resultados permiten conocer la historia que hay detrás de un objeto de estudio en este caso el proceso migratorio del pueblo Saraguro, brindando de esta forma, insumos que coadyuvan a la toma de decisiones a la hora de realizar las composiciones para la presentación del producto artístico.

Teniendo en cuenta los resultados y la discusión se ha podido dar respuesta a las interrogantes que formaron parte de la idea de la investigación, donde se pudo conocer que existe poca información escrita en textos relacionado a la historia del proceso de migración del pueblo Saraguro hacia Yacuambi, misma que hasta cierto punto, forma parte de la cultura de la localidad por todos los acontecimientos que han permitido el desarrollo del cantón. Sin embargo, gracias a las entrevistas se pudo complementar parte de la información faltante en las fuentes escritas, dicha información contribuyó al desarrollo del producto artístico, consecuente a esto, se pudo responder otra de las preguntas de investigación que se relaciona con la composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi.

El aporte de esta propuesta de investigación misma que está sujeta a uno de los cinco núcleos básicos de la Carrera de Artes Musicales que es Composición y Arreglos, se convierte en un material de apoyo para futuros trabajos relacionados a la composición musical y también a trabajos asociados con la etnomusicología.

## 8. Conclusiones

- De acuerdo al material bibliográfico y los testimonios recabados se ha podido tener una aproximación al proceso histórico relacionado con el asentamiento del pueblo Saraguro en el cantón Yacuambi, a través de los cuales se ha podido enlazar eventos históricos y sociológicos relacionados con este importante proceso de migración.
- La reconstrucción del evento histórico-sociológico concerniente con la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi, fue utilizado como insumo para realizar el producto artístico, el cual consta de tres piezas musicales, con la finalidad de visibilizar este evento.
- La difusión del producto artístico desarrollado contribuye a fortalecer la identidad cultural de los habitantes de Yacuambi.



## 9. Recomendaciones

- Se recomienda a las autoridades del GAD municipal de Yacuambi profundizar en el tema histórico sociológico relacionado con la diáspora del pueblo Saraguro hacia Yacuambi, mediante proyectos investigativos y se considere este trabajo de investigación como fuente de información, puesto que refiere sobre uno de los acontecimientos migratorios más importantes de estas poblaciones del sur del Ecuador.
- Se recomienda a los estudiantes de artes musicales que analicen este trabajo como fuente de información no solo investigativa sino también creativa musical, puesto que desarrolla una recuperación de información de la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi y se utiliza este evento para la creación de tres piezas musicales como producto artístico.
- Se recomienda conocer y difundir a nivel local, regional y nacional acerca del producto artístico desarrollado en el presente trabajo investigativo, puesto que enmarca la descripción de un hecho histórico mediante creaciones musicales.

## 10. Bibliografía

- Araniva, O. M. (2013). La composición musical en Costa Rica: ¿Hacia dónde nos lleva? Biblioteca digital del CIICLA.
- Andrade, D. (2015). *El análisis histórico y etnomusicológico del violín y su inserción en la música autóctona Saraguro de la parroquia San Lucas. Periodo 1980 – 2012* [Tesis de licenciatura en Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de Loja] Repositorio Digital – Universidad Nacional de Loja.
- Bacacela, S. (2002). La migración en los saraguros: Aspectos positivos y negativos. Ecoportal. Casa de la Cultura ecuatoriana. (2017) Yacuambi Paraíso Intercultural y Biodiverso. *Revista Yaguarzongo edición N.º 56*.
- Llanos, E. (2013). Nostalgia y Migración. *Revista psicoanálisis N°11*
- Fernández, M. (2008). Diáspora: la complejidad de un término. *Revista Venezolana de Análisis de Coyuntura*. url: <https://www.redalyc.org/pdf/364/36414217.pdf>
- Grabner, H. (2001). *Teoría General de la Música* (C. Joaquín, Trans.). Akal, S.A. (Trabajo original publicado en 1997)
- Guiráldez, A. (2010). La composición musical como construcción: herramientas para la creación y la difusión musical en Internet. *Revista Iberoamericana*.
- Gamboa, A. (2007). *La diáspora de la posguerra: Regionalismo de los migrantes y dinámicas territoriales en América Central*. Editorial Asdi. url: <https://dspace.library.uu.nl/bitstream/handle/1874/20668/full.pdf?sequence=11&isAllowed=y>
- GAD Municipal del cantón Yacuambi. (2017) *Plan estratégico de manejo turístico en el cantón Yacuambi (2017-2019)*. Proyecto
- Herrera, E. (1990). *Técnicas de arreglos para la orquesta moderna. Teoría Musical y Armonía Moderna*. ANTONI BOSCH.
- Japón, V. (2014). *Análisis de los cambios culturales en la comunidad saraguro a partir del contacto con la cultura occidental contemporánea* [Tesis de licenciatura en Artes Plásticas, Universidad Central del Ecuador] Repositorio Digital – Universidad Central del Ecuador.
- Kuhn, C. (2003). *Historia de la Composición Musical en ejemplos comentados*. Ideas Book. url: [https://drive.google.com/file/d/1K-GZoInu6\\_ty7pN7zlQQfx9FvVdds4j-/view](https://drive.google.com/file/d/1K-GZoInu6_ty7pN7zlQQfx9FvVdds4j-/view)
- Pérez, R. (2003). *Obras musicales, Compositores, Intérpretes y Nuevas Tecnologías*. Reus, S.A.

- Piston, W. (1984). *Orquestación* (B. Ramón, B. Llorence, P. Alicia, Trans.). Akal, S.A. (Trabajo original publicado en 1955)
- Peralta, E. (2019). El acordeón ecuatoriano: un antes y un después en la música popular. *Revista de investigación y Pedagogía del Arte*.
- Quizhpe Lozano, T. (2016). *La música tradicional de los Saraguros en el fortalecimiento de los valores culturales de los habitantes de la comunidad Las Lagunas* [Tesis de licenciatura en Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de Loja] Repositorio Digital – Universidad Nacional de Loja.
- Roll, D. (2013). *La diáspora latinoamericana a España, 1997-2007: Incógnitas y realidades*. Editorial Universidad del Rosario. url: <https://repository.urosario.edu.co/bitstream/handle/10336/30323/La%20diaspora%20latinoamericana.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Rousseau, J. (2007). *Diccionario de Música* (C. José Luis, Trans.). Akal, S.A. (Trabajo original publicado en 1768)
- Mullo Sandoval, J. (2009). *Música patrimonial del Ecuador*. Fondo editorial Ministerio de Cultura.
- Sorj, B. (2007). Diáspora, Judaísmo y Teoría Social. *Revista Cultura y Religión*. url: <file:///C:/Users/59396/Downloads/Dialnet-DiasporaJudaismoYTeoriaSocial-2785588.pdf>
- Schoenberg, A. (2000). *Fundamentos de la composición musical* (A. Santos, Trans.). Real Musical. (Trabajo original publicado en 1967)
- Tovar, P. (2020). La composición musical en la universidad. Reflexiones desde una perspectiva decolonial. *MusicoGuía Magazine*.
- Vélez, C. (2019). Espacios sonoros: La música como recurso simbólico en los emigrantes peruanos y bolivianos pentecostales de la ciudad de Iquique, Chile. *Revista Sociedad y Religión*.

## **11. Anexos**

**Anexo 1:** Proyecto de tesis (Ubicado en Disco 1)

**Anexo 2:** Producto Artístico (Ubicado en Disco 1)

**Anexo 3:** Testimonios orales e historias de vida

**Anexo 4:** Partituras

**Anexo 5:** Certificado de traducción del resumen

**Testimonios orales**

### **Datos del entrevistado**

**Nombres y Apellidos:** Ángel Benigno Medina

**Sexo:** Masculino

**Lugar de nacimiento:** Yacuambi

**Edad:**

#### **1. Conoce usted si, ¿existió una crisis agraria o extrema sequía en Saraguro?**

Respuesta: “Gracias, bueno primero a usted agradecerle y felicitarle por la por la investigación ya de lo que este de lo que he compartido también recopilado como testimonios de varios personajes que han vivido en Saraguro y que luego han formado parte de Yacuambi que podría comentar de lo primero tal vez un poquito regresando antes de las sequías si de pronto nos sirve sabemos de que en períodos prehispanos se da un asentamiento de pueblos indígenas en el sector que se denomina cantón Saraguro y este posiblemente fue un asentamiento descendiente de los incas tal vez algo de interesante que ahí me ha parecido bien y que no está en muchas fuentes es que este pueblo se ha caracterizado por este ser netamente libre no ha sido sometido al régimen de haciendas cuando ya hubo la colonización, la diferencia está solo en Saraguro el pueblo cañari el pueblo Riobamba el pueblo Otavalo ha sido sometido, entonces como este pueblo ha sido un pueblo de indios libres han tenido una economía familiar individualizada han tenido un núcleo de producción este que no estuvo sometido al huasipungo ni sometido al régimen de haciendas entonces como han tenido una tradición o una dedicación hacia la producción agropecuaria efectivamente cuando se presentan este dos fenómenos en ese entonces hablando de fines de del año 1800, un

fenómeno los conflictos con el país vecino que es Perú y el otro fenómeno es las malas condiciones climáticas entonces estos dos este hitos podemos decirle de aquello entonces este hacen que se trasladen hacia he hacia la amazonia hacia este el sector Yacuambi que nos comenta haber eso que nos han compartido he lo uno cuando habido estos conflictos bélicos el asunto ha sido la inseguridad pues que los el personal de gobierno de seguridad se llevaban malos este con los he los ganados los borregos y para evitar que eso suceda escondieron a otros lugares eso en unos casos no sé exactamente las fechas sabía que cruzaron años cuando fue esos conflictos el otro momento es ya es fenómeno climático que se presenta un verano intenso que afectaba todo el sur Loja algunos cantones de Loja y este también Saraguro y se quedan sin el pasto para los para los ganados igual ha sido un motivo para que se trasladen y busquen otras formas de mayor este de mayores bondades agrícolas y eso le apuntan a Yacuambi este eso más o menos es el dato”.

**2. Conoce usted, ¿cuáles fueron las primeras personas del pueblo Saraguro que llegaron a Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, este a ver el primer asentamiento en Yacuambi se conoce por que hay alguna evidencia en en algunas piedras marcadas he esta que datan de 1920 y que están en la comunidad San Antonio del Calvario conocido antiguamente como Canelos lo visitamos alguna vez esa piedra tallada aún esta posiblemente fue un cementerio este entonces el asentamiento ya de de los indígenas saraguros se da primeramente en San Antonio del Calvario ahí tenemos datos bien este he generales se habla de la familia Gualán no hemos podido he tener mayores datos fuera bueno de encontrar quienes se asentaron primeramente en la familia he en la comunidad de San Antonio del calvario conocido como Canelos en ese entonces también se habla de algunas familias que no eran netamente del cantón Saraguro sino del cantón Loja y de la parroquia San Lucas esas familias este llegan a San Antonio del calvario posiblemente eso se dio como digo este dato en la piedra tallada está en 1920 significa de que ahí hicieron unos 30 40 años atrás ya el asentamiento. por eso está hablando de finales de 1800 que sería finales de 1800 e inicios de 1900 que se dio el asentamiento estas familias motivan para que más personas de que de Saraguro vengan y sobre todo avancen hasta más adentro digamos más allá de San Antonio del calvario”.

**3. Conoce usted, ¿cuáles fueron los motivos por los que las personas del pueblo Saraguro decidieron viajar a Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, este como digo he los primeros habitantes de San Antonio a más de llevar la noticia de que hay abundante digamos abundante espacio para hacer este cultivos agrícolas y sobre todo la ganadería a más de eso los fenómenos que hablamos he que se presentan en el la sierra la inseguridad la este estaciones climáticas y algunos he han decidido venir a San Antonio pero avanzar más avanzar más que digamos de esa comunidad y se avanzan hasta el sector que lo llaman Pomarrosa actualmente sector Pomarrosa y específicamente a un sector que se llama La Playa que luego posteriormente en La Playa ya le llaman La Playa del Cura porque intentaron fundar ahí una base religiosa por decir y construir la primera capilla por eso le dejan La Playa del Cura así avanzan poco más de canelos hacia pomarrosa y la playa luego avanzan llegan a San Antonio llega la noticia y luego avanzan a Pomarrosa a La Playa pero luego hay el pase a Yacuambi y ese pase a Yacuambi ya se da por un fenómeno más ya de este he como de un secuestro a unas mujeres saraguros que les trae un shuar parece leyenda pero en una dato que investigamos y está en un documento que te pasé de oratoria es real o sea es posible que en San Lucas haya una descendencia shuar por que una mujer Saraguro que fue raptada en ese entonces y que le trajeron hacía ya al otro lado del rio digamos este he se fue embarazada regresó embarazada de un shuar entonces esta familia digamos se escondió, se regresó a la serranía entonces y quedo ahí pero posiblemente este este suceso le hace que le bauticen al rio como Yacuambi porque ella no hablaba mayormente español sino kwchua, decia “yacubambuna” o sea que pasó nadando un rio de regreso sobre todo porque a la venida seguramente se vino en balsa traído por el shuar pero de regreso para escapar tuvo que este aventurarse y nadar prácticamente como el rio si es grande comparando con los ríos que tenemos en la sierra de seguro que le dejó un una lección en su vida de que ella por milagro pasó las este las aguas logró cruzar el río y cabe perfectamente el mensaje que cruzó nadando de que hay un río donde se nada donde se flota posiblemente de las palabras kwchas aunque hay también definiciones de la palabra shuar ahí se ahí se conoce que ya los saraguros descubren la otra parte del valle de Yacuambi el otro margen del río Yacuambi y pasan la novedad de que luego ya se vienen se vienen ya otras familias asentarse acá en Yacuambi”.

**4. ¿En qué año aproximadamente se dio el primer asentamiento de los saraguros en Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, este a ver este dato ha sido mientras en San Antonio se estaba desarrollando ya el asentamiento o sea esta evidencia que digo que hay en posible

cementerio de allá mientras esto sucedía también se estaba dando esta dinámica de querer avanzar entonces estamos hablando de que es 1920 de que se pasarían hasta el otro margen del río Yacuambi de ahí de ahí se data de algunos personajes por ahí la familia este Chalán las familias vino ya gente del Nabón hay una familia este Gualán mismo que siguen pero son de Saraguro la familia cango las familias este macas desde entonces Saraguro de ahí también personajes mestizo que están los Quezadas sobre todo un primer personaje que le confirmamos pero es quien conformó una hacienda en el barrio 18 de noviembre son los Vivares familia Vivar es el dato y es quien este se asienta ha hecho un asentamiento como una organización como el primer este he primer ciudadano externo a la familia shuar y dicen que o sea comentan hoy han trasladado los mensajes la voz que ahí viene “tayta” Daniel Chalán como uno de sus mayordomos eso también está en los 90 que está escrito viene como el mayordomo bueno el mayordomo entendido quien administra las propiedades de alguien que tiene no entonces este propietario de la hacienda de acá de Yacuambi al no ser un tiempo no regresa no vuelve a su propiedad y el mayordomo queda posesionado en ese o sea ahí es cuando ya el asentamiento de la familia este Chalán queda en el barrio 18 de noviembre y para no quedarse tan solo porque él ha estado de administrador nomás, invita a más personas y él es el que promueve la venida de más saraguros, un promotor de que claro es el suceso de que el propietario anterior ya no regresa no se cual sean las causas entonces se queda él con la propiedad”.

**5. ¿En qué parte de Yacuambi se dio el primer asentamiento del pueblo Saraguro?**

Respuesta: “El primer caso del saraguro en el barrio 18 de noviembre que está casi junto a la propiedad seguramente fue desde el río desde la orilla del río en el margen derecho desde el puerto que se conoce por siempre el puerto todo ese territorio hasta la parte urbana pero luego este este ciudadano este Saraguro a los amigos o vecinos que trae les da propiedades que están, hay algunas propiedades hablando ahí medio de vulgarmente la zona donde viven la persona de San Luis ese ha estado asignado para la familia Medina toda esa zona luego la zona donde ahora está la marca la ramadita esa también ha sido para otra familia Saraguro que han vendido y así se han ubicado para distribuir el territorio los que han avanzado a cruzar el páramo y las clemencias del tiempo y todo por estar este escapando de estos fenómenos de la sierra lo más cercano a la digamos del trayecto que ellos tenían es San Antonio porque eso está como decir aun en muchos kilómetros ya del alto páramo ya está ahí la comunidad pero en realidad productivamente no es de la selva neta está todavía casi en el bosque nublado como

iniciando a topar la selva después ya en Yacuambi ya está mil cien metros sobre el nivel del mar y de ahí es ya es prácticamente ya amazonia y un bosque muy alto”.

**6. ¿Conoce la ruta terrestre que ellos tomaron para trasladarse desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “Si, este hemos recorrido últimamente en la en algunas vez que hicimos el chaski como como un este como un acto de revivir de este como más le llamamos como un como de de revivir la historia este que se hizo como tres eventos del chaski pero recorriendo los caminos de antiguos por los que vinieron si ahorita la ruta está en realidad ya está claro destrozada pero la una parte desde Saraguro, Urdaneta que llega a hasta el rio Quinguiado y de ahí coge a la laguna grande la laguna grande bajan por Chunacap, Buena Vista, Nampalizada y llegan a Canelos, este bastante corto el trayecto en comparación con que ahora que finalmente fue el camino hacia Yacuambi y la vía actual ese tramo ahora se revive desde el rio San Antonio hay un cruce por un por una recta y esta votado no sabemos que por eso hay evidencias que algún rato se podría este por el sector la laguna de Chunacapa que la laguna negra le dicen algunos que esta unos seis kilómetros del refugio que actualmente Kondorshillo hacia el sur ya ese trayecto posiblemente son 4 kilómetros que está abierto a un camino a mano pero ya con fines de vía carrozable o sea es un sendero muy ancho que esta excavado pero ahora ya está todo sobre vegetación está abandonado debió ser por ahí la vía a de Yacuambi a la parte andina de Saraguro pero no se hizo esa es una de las rutas de que de las rutas más digamos principales o la principal que trajo hacia canelos y de canelos se unía a Tamboloma, Poma Rosa, El Puerto y llegaba a lo que es ahora 28 de mayo esa es la ruta central porque hay una ruta sur y una ruta norte de los saraguros la sur esta que entra por Gunudel en Saraguro sube a Peñablanca y cae en bellavista cerca de la florida que la llaman es una ruta sur también es bastante corta la otra es este es que viene de Saraguro Urdaneta el rio San Antonio que va a Oña he acercado al rio negro que es también va a Oña cogen hacia la parte norte y cae en Tutupali esa es una ruta norte las dos rutas sur y norte están abandonadas ahora la central una parte tiene como vía carrozable otra parte está también ya abandonada más o menos en el mapa”.

**7. Tiene en su conocimiento, ¿cuántos días tardaron en trasladarse desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, de eso no hemos averiguado pero lo de la vivencia en la que también tocó caminar por lo general eran 3 días de camino por que son es pues ahora ya con



unas con lo que es la vía son aproximadamente que son 70 km que hay que recorrer entonces se hacía en 3 tambos Saraguro Quinguido que era el primer tambo y ahí se dormía luego de Quinguido hasta el sector la Buena Vista en dos casos que está cerquita en Buena Vista la Empalizada o Ticmas son los tres este sectores que son era la siguiente avanzaba o sea se avanzaba de Quinguido hasta estos tres campamentos ya y de ahí también se descansaba y luego se avanzaba hasta Yacuambi por lo general eran tres días tanto salida como de digamos venida o de regreso de la sierra”.

**8. Considerando que los primeros habitantes de Yacuambi eran los nativos shuar, ¿Qué sucesos (conflictos, disputas por terrenos, enemistad, etc.) se dieron con la llegada de los primeros saraguros a Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, de lo que haber de lo que tengo información es que el primer caso es esto de que los nativos shuar antes que los saraguros cruzarán hasta el otro margen del río los nativos shuar por un asunto de casería que ellos es parte de su digamos de su vivencia llegaron hasta el asentamiento de Canelos y secuestraron a una mujer unos hablan casi dos mujeres pero el hecho que hubo es que este este caso es que lo traen hacia otro margen de río Yacuambi y las mujeres se las escapa seguramente que ahí este he no en realidad no hay más datos que esos lo único es que al compartieron un testimonio es que una de las mujeres las que fue raptada en este caso este regreso embarazada ya esas este es como una uno de los sucesos que seguramente en ese entonces se haya creado algún conflicto o a su vez este lo tomaron como también una oferta para avanzar a conquistar mayor territorios luego una de las formas de que que ha sido para llegar acuerdos a uso de terreno por qué los shuar como nativos defendía su territorio entonces uno de los acuerdos sería mediante el intercambio de productos y ya la parte andina tenían el uso de algunos productos que no consumían la población shuar como es de incluso dicen que he una así mismo es los shuar tenían instrumentos propios como la “boduquera” para la cacería la lanza la flecha y ya en la sierra como no sé si como este he abandono de los de los conflictos bélicos dejaron ya la carabinas escopetas votadas ya los saraguros tenían ya el manejo de la pólvora de las municiones entonces esto eran mucho más efectivas para la cacería entonces dice que ha sido una un instrumento súper importante para canjear con la voluntad con lo que le dejes espacios de terrenos entonces digamos que uno dos líderes shuar obtengan uno de esas armas ha sido un negociado no entonces eso ha sido una forma a más de productos comestibles formas de llegar acuerdos pero hay formas que igual que no está escrito pero para algunos de la comunidad franciscana de los religiosos nos cuentan que ya se

formó después de la del ingreso de la religión se formó la escuela este una escuela fiscomisional acá en 28 de mayo y tenían la modalidad de internados entonces los sacerdotes los religiosos les invitaban como internados a los shuar también a saraguros seguramente algunos mestizos no sé pero saraguros y shuar me han dicho que habido internados y compartían la escuela y ahí ha sido una de los digamos una convivencia mucho más más este he intercultural como decimos ahora y que ha servido de mucho para ir teniendo acuerdos lo otro es que el mayor líder que es don Mariano Taizha datan los nombres él ha cedido cuando vienen los religiosos cede su territorio y él se retrocede hacia territorios más ha hacía más al sur más hacia el Perú y se regresa ya hacia Guadalupe esos hasta Gualaquiza y deja cediendo a la comunidad religiosa dos terrenos pero no sé yo pienso que mayormente se da se habla de datos pacíficos no se habla de datos de bélicos de residuos sanguíneos o de maltrato o agresión yo creo que sí no hay esos datos seguro que esos son los han sido muchos más pacíficos al diálogo e intercambio”.

**9. ¿Considera que con la composición de tres piezas musicales que estén basadas en la historia de migración del pueblo Saraguro hacia Yacuambi, se logre concienciar a la población local y ayude a conservar su identidad cultural?**

Respuesta: “Si, perfectamente este a ver yo considero de que todo todo contribuye absolutamente todo contribuye a un propósito este hay que buscar diferentes medios para para llegar a la conciencia de del nuevo ciudadano del joven del adolescente he y una de las formas que sea a través de géneros musicales y llegar con un mensaje así hacía de dónde vibra el alma del ser humano sería perfecto yo te decía al inicio de que he la población Saraguro tiene una consideración de que ha sido una población de indios libres y gran parte de su indumentaria ha sido de como de personajes guerreros entonces ha sido un ejército inca los saraguros que quedan el asentamiento en Saraguro para mediar entre los paltas y los cañaris por qué eran los que no se dejaban conquistar de los incas entonces este si algo de esa esencia como se puede decir en un género musical yo creo que también nos podría dar como orgullo de que de que eso es evidente no ha sido sometidos al régimen de hacienda o guasipongo aunque lo han intentado han intentado a San Lucas una parte de San Lucas en convertir en hacienda y no se dejaron hacer sometidos al régimen este como tú conoces y mucho conocen los trajes son medios raros un sombrero medio gigantesco tipo escudo de policía este unos este las mujeres usan unas joyas así que son este que pueden ser letales decir usando eso tupo por ejemplo es una arma el mismo cinturón que dicen ha sido un látigo súper este

temeroso el cinturón dice que ha sido instrumentos como de un como de un pueblo guerrero y de una dicen de la guardia de ejército inca entonces decíamos si de repente ahí tomamos la una parte de esencia para decir que hay raíces únicas he tenemos valores identitarios únicos como es un ritmo musical un género es un ritmo musical no sale tan fácil no entonces el chaspishka es un ritmo único no bueno o sea no se han repetido en otros pueblos ese tipo de expresión o sea así en algunos decían eso es un decir nomás habría que investigar la en ese caso el chaspishka es un ritmo en cinco tiempos ya por qué incluso hasta están traduciendo que es chaspishka es “chas pish ka” es un ritmo con cinco tiempos por qué “pishka” es cinco no lo he hecho desde la pero habría que hacerlo profesionalmente si es así si este es rasgo en cinco tiempos de este ritmo este dice que ensambla perfectamente con el rock que también tiene los mismos tiempos entonces es por eso que incluso está población cuando escucha rock se suma de una si es que lo podríamos ir dándole estos análisis técnicos ya musicales sería chevere y hacer efusiones entre un ritmo muy tradicional he temas inclusos este que tal vez muy tristes muy melancólicos a darle un contenido este romántico a darle un contenido he de mensaje contenido social incluso un contenido moderno que pega mucho en la juventud yo considero que contribuye totalmente para este legar con un mensaje y tener el motivo por qué conservar lo nuestro por qué sentirnos bien con algo único por qué así los pueblos salen la identidad se basa en un valor este único he el huayno nos preguntamos dónde viene el huayno no cierto viene de Bolivia una parte de Perú no cierto cada uno nos lleva hacia un lugar si decimos en los pueblos indígenas de dónde viene el San Juan nos lleva a Otavalo si decimos de dónde viene este el pasillo este nos lleva a Guayaquil directamente por “jotajota” si decimos de dónde es el vals cierto nos lleva a Perú y si decimos dónde es chaspishka no nos lleva a ningún lado por qué no lo hemos valorado y no lo hemos difundido”.

## Datos del entrevistado

**Nombres y Apellidos:** Benigno Zhingre

**Sexo:** Masculino

**Lugar de nacimiento:** Yacuambi

**Edad:**

**1. Conoce usted si, ¿existió una crisis agraria o extrema sequía en Saraguro?**

Respuesta: “Bueno he no he conocido a ciencia cierta de que ha habido alguna sequía fuerte o de algunos años en el cantón Saraguro”.

**2. Conoce usted, ¿cuáles fueron las primeras personas del pueblo Saraguro que llegaron a Yacuambi?**

Respuesta: “Bueno, el éxodo de desde Saraguro a Yacuambi se ha realizado en diferentes épocas bueno como se conoce al sector de Yacuambi llegaron desde Saraguro primeramente al sector de la florida y eso se habla en el tiempo de la colonia cuando explotaron la cascarilla en el auge de la cascarilla los indígenas saraguros ya ingresaron por la parte alta en busca de la cascarilla posteriormente con el tema de la independencia entonces también los saraguros empezaron a esconder sus animales que tenían por qué en las guerras de la campaña libertadora ahí dice que los llevaban ha para los militares para el servicio del militares entonces ellos trataron de esconder partes de las pertenencias y por eso también vinieron hacía Yacuambi por ejemplo para mil setecientos setenta mil-mil setecientos noventa en la en el auge de la cascarilla ya se nombra Yacuambi en mil ochocientos diez ya vienen de Saraguro perdón de Saraguro a la florida pero a mil ochocientos noventa para el sector donde hoy es la cabecera cantonal del cantón Yacuambi los señores que han llegado en este sector a Yacuambi en el señor José María Vivar el primer fue el primero que ha llegado y ha hecho la denuncia en los territorios de aquí del oriente para poder hacer uso como hoy se llama las escrituras con algunos de los trabajadores y el mayordomo ha sido el señor Daniel Chalán entre ellos quienes el señor Corazón Cango viene Francisco Cango bueno entre otros Daniel Chalán ha sido el mayordomo quién ha estado dirigiendo esto a la muerte del señor José María Vivar Daniel Chalán queda llega a comandar diríamos así lo que pertenece el sector donde hoy es la parroquia 28 de mayo la cabecera cantonal por qué no habido ningún heredero que el señor José María Vivar”.

**3. Conoce usted, ¿cuáles fueron los motivos por los que las personas del pueblo Saraguro decidieron viajar a Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, eso he estado investigando poco a poco nada se ha conseguido pero lo que se investigado y preguntado a los más mayores quien han manifestado es por la necesidad de conseguir pasto para sus animales para la crianza de animales como usted conoce el pueblo Saraguro en la mayor parte ha sido hasta hoy casi este ganadero entonces por eso ellos pues en busca de pasto vienen al oriente también el otro por el otro es por el tema de la medicina por las plantas medicinales”.

**4. ¿En qué año aproximadamente se dio el primer asentamiento de los saraguros en Yacuambi?**

Respuesta: “En 1810 ya llegan a la al sector la Florida sector de un hacendado por eso se llama hacienda la Florida y luego después esos trabajadores le compran, encabezan unos señores de del sector. El primer asentamiento de los saraguros en el cantón Yacuambi es en el sector en San Antonio del calvario sector canelos en ese entonces. Si, don Daniel Chalán él llegó conjuntamente con el señor José María Vivar luego el señor va volviendo y se queda el señor Daniel Chalán en este sector”.

**5. ¿En qué parte de Yacuambi se dio el primer asentamiento del pueblo Saraguro?**

Respuesta: “Son sectorcitos ahí San Antonio del Calvario y Canelos son dos sectorcitos”

**6. ¿Conoce la ruta terrestre que ellos tomaron para trasladarse desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “Ya, si bueno en ese entonces habían partido desde Saraguro a Urdaneta de Urdaneta vienen por el sector de Virmir se llamaba un sector y de ahí vienen al Quinguiado bueno ahí cada sectorcito tiene su nombre del Quinguiado viene a la loma de San Antonio pasando al sector donde lo llaman la Toma pasan a Pinangillas de ahí al sector de Sarapamba se llamaba un sector y de ahí se llega a una quebrada a un río el río negro luego llegabas a la parte más alta que es el cerro y la loma del río negro llegabas a al cerro de la voladora para llegar así a la loma del Kondorshillo y luego bajabas por esa bajada pasando el río cogías una cordillera que es la cordillera de buena vista más abajo se llamaba este la palizada y así llegabas a Yacukactina decían un sector que se sigue la quebrada por eso dice Yacukactina se seguía la quebrada el camino así llegando a Tamboloma al sector hoy que lo llamamos para hoy el puerto ya ese es el un

camino que lo trazaron claro que había diferentes partes que los habían enderezado por por tratado de mejorar esos caminos pero también existen otros posteriormente habían hecho otro camino desde Quinguiado hasta el sector buena vista por el sector Chunacapak ese camino menos transitado por el tema de falta de puentes algunas otras situaciones también hay caminos desde Gurudel por sector de peña blanca hay un sector que lo llaman peña blanca allá en Gurudel ese camino no lo conozco muy bien pero salen en la parte alta de la comunidad de Chivato encima en Barbascal”.

**7. Tiene en su conocimiento, ¿cuántos días tardaron en trasladarse desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “He bueno eso era depende de del equipaje o de la carga que se llevaba por ejemplo bueno a inicios dice que se demoraban 6 días por qué el camino ha sido muy pésimo muy feo bastante barro tenía bastantes curvas era más largo entonces luego con el pasar del tiempo como le decía venían enderezando ahí con el ganado se hacía 3 días y ha mula se hacía he 1 días entonces salías a las 5 de la mañana de aquí de Yacuambi y llegabas 7 de la noche en Saraguro en el pueblo de Saraguro más o menos así”.

**8. Considerando que los primeros habitantes de Yacuambi eran los nativos shuar, ¿Qué sucesos (conflictos, disputas por terrenos, enemistad, etc.) se dieron con la llegada de los primeros saraguros a Yacuambi?**

Respuesta: “En realidad eso no se ha dado o sea según como han comentado he verbalmente no escrito también pero conversado verbalmente con personas que ya han partido de este mundo me ha gustado investigarlo entonces no fue fácil eso a la llegada de los saraguros acá a Yacuambi también eso estaba en el éxodo de los nativos de aquí de del Oriente de Morona Santiago saliendo explorando la el río Yacuambi especialmente dicen ellos que llegaban en busca de terrenos amplios para la para la cacería por qué ellos vivían de la cacería entonces en primer lugar ellos se habían sentido mal o sea indican de que se sintieron mal ellos reaccionaron de una forma violenta pero por el tema de los idiomas diferentes no podían este comunicarse entonces ellos dicen que se han comunicado a señas y lo que ellos valoraron fue la sal he el finado Daniel Chalán él les ha convencido con la sal ropa entonces él dice que traía de allá de del Pasaje del Portobelo por esos sectores traía sal y la sal venia trayendo a mula hasta acá el Oriente entonces dice que el negociaba con eso entre otros por ejemplo dice cuando venían a trabajar a rozar la montaña por qué Saraguro vino a cultivar entonces cuando rozaban la montaña el el shuar defendía incluso había problemas peleas eso era por qué el uno no quería que lo cultive el terreno y el otro por qué iba a cultivar esos

esas situaciones que claro hay así datos de que de conflictos que se han dado una señora que ya no vive también comentaba de que ellos habían venido primeramente a coger lo que hoy es la parte de Chozapamba, Tamboloma y en el momento de trabajar dice que los nativos lo han o sea se han enfrentado con ellos y a un hermano lo han pegado que después de unos 6-7 días el señor ha fallecido y solo ella dice que quedó a trabajar en Yacuambi y para poder cultivar dice que ellos cocinaban solo en la noche por qué si cocinaban en el día los nativos veían el humo e iban a defender por qué ya veían que estaban talando los árboles y que los animales se iban así más o menos”.

**9. ¿Considera que con la composición de tres piezas musicales que estén basadas en la historia de migración del pueblo Saraguro hacia Yacuambi, se logre concienciar a la población local y ayude a conservar su identidad cultural?**

Respuesta: “He si en este tema yo creo que la música también ayuda bastante pero sería una música que vaya a acorde con con lo que la juventud está pasando la música si ayuda a conservar por qué va hacer una música de acuerdo realidad social y cultural del pueblo por qué el lo que usted dice está perdiendo los las raíces culturales es porque es uno de los temas es la música también por qué una de la música que nosotros escuchamos es música del extranjero hay que considerar que son otros tipos de ritmos todo eso que imagínese de que como pueblo Saraguro el compositor bueno se me fue el nombre bueno le decían Tayta Churon es el que canta a la Florida si haya escuchado es un chaspishka que lo canta a la comunidad de la florida y el cantón Saraguro.

Si de alguna manera ayudará bastante no en menor proporción una buena proporción ayudará a valorar la identidad cultural de un pueblo”.

## Historias de vida

### Datos del entrevistado

**Nombres y Apellidos:** Daniel Chalán

**Sexo:** Masculino

**Lugar de nacimiento:** Yacuambi

**Edad:** 75 años

#### 1. ¿Cuáles fueron los motivos para que decidan migrar hacia Yacuambi?

Respuesta: “Bueno, los motivos en primer lugar, sería tal vez por ambición o cómo sería, bueno, deseos de llegar porque decían que había terrenos bastante así para comprar o tal vez baldíos ese tiempo todavía no tenía dueño, entonces ambicionado a eso la gente empezó a viajar para el oriente a Yacuambi en estos casos, la gente que compraron terrenos luego los vendían. Los de Saraguro casi todos hemos viajado al oriente. Eso tengo por ejemplo en mi conocimiento que ese tiempo viajaban así mucha gente los que eran más decididos porque también era un problema del camino porque era muchos días de camino y mucho páramo la gente a veces se morían y tenían miedo de ir porque era lejos y además de eso medio fregado por el paso del cerro. Eso fue más antes así, eso es lo que sufría la gente”.

#### 2. ¿En qué fecha decidieron trasladarse?

Respuesta: “más o menos yo cuando yo ya conocía como se dice en carne propia yo sé más o menos en el sesenta más o menos yo ya estaba de unos trece años”

#### 3. ¿Cuánto tiempo duró el traslado desde Saraguro hacia Yacuambi?

Respuesta: “como le estoy diciendo más antes por el camino, era difícil caminar rápido íbamos poco a poco, yendo así con animales eran tres días, llevando ganado, acémilas con cargas todo eso, entonces duraba tres días”

#### 4. ¿Qué sucesos se dieron durante esa travesía?

Respuesta: “en ese tiempo, por el páramo o el frío, la gente se mojaba mucho no ve que los ríos, las quebradas crecían y toca entrar mojado hasta la cintura, entonces vuelta salían al frío a seguir caminando entonces el cuerpo ya no resistía por mucho frío, entonces a veces por ahí se quedaban algunas personas se morían así congelados por el



frío, muchas personas, si, muchísimas se murieron por frío. Como digo más antes era más lluvioso, el cerro era más fregado. Ahora como digo parece que se ha menorado un poco y además de eso con la vía ya nadie anda así”.

**5. ¿Cómo fue su llegada a Yacuambi?**

Respuesta: “en mi tiempo como digo, yo cuento lo que es en mi tiempo cuando llegué a Yacuambi, ya el pueblito ya tenía callecita por allá, claro eran así lastraditos la parte principal, ya las otras partes eran así de tierra. Además de eso en ese tiempo cuando ya llegué en el pueblo habían cultivos de guineos, habían pocas casitas, ya había municipio, no hubo escuela, daban clases así en casas arrendadas, después se construyó ya la escuela Pedemonte Mosquera”.

**6. ¿Cuáles fueron los obstáculos que se dieron para adaptarse a un nuevo lugar?**

Respuesta: “más antes cuando llegué, yo sé porque los más antiguos, mis abuelos me decían que era difícil llegar ahí porque no había mucha amistad con los shuaras, entonces poco a poco se fueron haciendo amigos, pero no hubo muertos ni enfrentamientos con ellos, sino que, no quisieron amistarse muy pronto, pero después ya se hicieron amigos y poco más después ellos ya también vendieron el terreno y se alejaron, dejaron Yacuambi, se fueron más para abajo al Oriente, pero de pronto ellos también vivían ahí los shuaritas, eso sé porque me contaron, yo cuando llegué ya los shuaras habían pero pocos, ya se han ido otros también ya se han muerto. Llevaban de aquí o regalaban comida, arroz, papas, entonces a lo mejor para ellos les cayó bien y así ya se hicieron amigos”.

**7. ¿Qué aspectos positivos y negativos les dejó el haber migrado a Yacuambi?**

Respuesta: “digamos así de lo bueno puedo decir que también era bueno por allá por lo que, para la cría de ganado, buen pasto, el ganado se criaba rápido, eso como bueno. Mis papás por tener ganado por la cría de ganado, de ellos no fue ambición de comparar terrenos en el pueblo o hacer casas, ellos tenían terrenitos por parte de papás de ellos. Y casi la mayoría se fue casi así por tener terrenos o la crianza de ganados, eso fue digamos la ambición de la gente. De lo malo sería tal vez la mala alimentación, que al oriente no vale ir, porque el en el oriente da la anemia, saben decir que mucho llueve, que a las personas les hace mal la lluvia, que les da reumatismo, entonces la gente, unos tenían miedo, pero eso creo que dependía ya de la persona. El clima es caliente pero

húmedo, no hace frío, pero vuelta en cambio pasas solo mojado, entonces nos da el reumatismo, la anemia, no vale ir al oriente decían las personas. Decían que más antes había el paludismo, pero no sé, creo que cuando yo estuve eso no había, el paludismo era de moscos, zancudos, pero no sé si había eso, pero sabían contar”.

**8. ¿Considera usted que se puedan realizar composiciones musicales que relate la historia de migración del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi?**

Respuesta: “claro, por qué no. Como usted sabe que usted está en esa carrera, las canciones están nacidas de algo de la naturaleza, hay de los ríos, de los montes, hay de tantas cosas las canciones, está muy elegante, muy bonito que compongan”.

**9. ¿Cree usted que con las composiciones musicales la población local tome concienciación cultural y fortalezca su valor identitario?**

Respuesta: “para mí un gusto sería escuchar algo que hayan grabado, hayan formado una canción así que cuente lo que más antes ha sido, como le acabo de decir, claro las canciones son sacadas así de la vida, del amor, que bonito que les forman. Muy bonito, muy elegante ese pensamiento que ojalá algún día podamos escuchar eso. Como usted dice, verdad la cultura está perdiendo, ya no queremos ser como ha sido antes, las canciones también las antiguas ya casi poco los jóvenes también ya no quieren, vienen canciones nuevas, ya tienen otro acuerdo como que les guste a los jóvenes, y como a los jóvenes mismo les gusta componer esas músicas, yo pienso así”.

## **Datos del entrevistado**

**Nombres y Apellidos:** Antonio Medina Suquilanda

**Sexo:** masculino

**Lugar y fecha de nacimiento:** Saraguro 1941

**Edad:** 80

### **1. ¿Cuáles fueron los motivos para que decidan migrar hacia Yacuambi?**

Respuesta: “antes andábamos en el oriente cuando había la gente de aquí, tayta Manuel Japón tayta Pedro Medina don Pacho Cango, ellos ya pasaban por el oriente, mi abuelito no tenía por abajo, el era viejito mayorcito pero el tomó ánimo o gusto de ir a tener por abajo un terreno, entonces el compró, ese terrenito le vendió el finado Agustín Medina. en Guaviduca compró mi abuelito, ahí nos tocó ir. Yo muchacho emocionado en el boly, nosotros oímos la misa de mañana después nos fuimos a jugar boly, mi abuelito ahí entre mayores se han unido a pegarse un trago y mi abuelito se chuca en un trago y se muere en casas de tayta Abel Suquilanda, del panteón por ahí. El solamente para dejar comprando el terreno se fue, no logró nada, así nos tocó la mala suerte. Entonces allí me fui y aprendí a andar para allá, no hay donde trabajar, en esos tiempos si eras buen peón te pagaban un sucre o la mitad de un sucre como ahora decimos cincuenta centavos. Eso pagaban si eras buen peón, un sucre. Entonces abajo ya se ganaba más en la misión, me encantaba trabajar ahí. Por trabajo fui, porque yo no tenía terrenos ni nada. Por el cerro era feo de ir y mucha gente murió”.

### **2. ¿En qué fecha decidieron trasladarse?**

Respuesta: “no puedo decir, pero era en mes de junio o julio cuando yo tenía 18 o 19 años”.

### **3. ¿Cuánto tiempo duró el traslado desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “con animalitos con ganados así sabemos hacer dos días”.

### **4. ¿Qué sucesos se dieron durante esa travesía?**

Respuesta: “los animales en camino no creo que se murieron, si es que era mucho frio ya nos sabemos quedar en una parte donde no era mucho frio, por ejemplo en el rio negro sabia haber una cuevita y resguarda un poco la paramada fuerte, entonces ahí nos

quedábamos, y de noche no siempre hace páramo fuerte y sabemos caminar de noche, sabemos salir de noche de Buena Vista y salíamos hasta que amanezca por acá por la curva de Baín o por el Quinguiado según como andábamos. El camino era feo, por la cuesta de Corralguayco había pedregal terrible ahí más se embrumaba. En otros lados por mas barro siempre se caminaba más por otros lados era jodido, no había por donde enderezar chullo camino”.

**5. ¿Cómo fue su llegada a Yacuambi?**

Respuesta: “pasamos el rio en canoa, después ya hicieron un puentecito colgado. Había gente, el pueblito y las calle. Cuando yo me fui ya unas personas ya tenían casas el finado tayta Miguel Cango, tayta Pacho Cango y habían tenido ahí al frente del parque una casita yo ayudé acerrando. La casa de Juan Chalán como el era maestro yo trabajaba ahí, como antes no había motosierra, usábamos cierra de aire y así ayudaba a acerrar, yo trabajé ahí de peón”.

**6. ¿Cuáles fueron los obstáculos que se dieron para adaptarse a un nuevo lugar?**

Respuesta: “bueno, de vivir, yo no pasé tiempos ahí, lo máximo un mes tal vez pasaba allí, como trabaja en la misión sabía salir cada quince con las mulas. Como hacía mucho páramo, no había como ir por el cerro, las cargas las llevábamos por Loja, por Zamora, la Saquea, Guadalupe y ahí sabíamos quedarnos. Pero era lindo el oriente, yo pasaba en el convento, ahí me daban toda la comida, el café, el almuerzo, yo me enseñaba bien tranquilo con el hermanito por ahí sabemos ser yuntas, sabemos rotar, arar por ahí los montes que se llaman chiris, macheteamos, hacer una yuca, sembrar caña, papa china”.

**7. ¿Qué aspectos positivos y negativos les dejó el haber migrado a Yacuambi?**

Respuesta: “para mi como acabo de decir todo era bien, yo no tuve papá ni mamá, yo andaba con mis tíos, lo que yo trabajé no me sirvió de nada la plata, mis tíos decían que tú estás trabajando para comprar alguna cosa, los días viernes saben llegar los bainejos abajo con mangos, aguacates y varias cosas de por arriba que por abajo no hay, y eso llevaban. Sobre eso no me hice nada de vida ya de la plata para yo tener, de paso yo también era emocionado al boly y varios amigos me decían tu tienes plata, presta hasta ganar ya te devuelvo, así la plata de la semana del trabajo no sobraba nada, nos pegábamos un trabajo por el maltrato del boly. Me gustó vivir ahí era lindo. Por otro

lado, el clima era feo, mucho llovía, hay que mojarse todos los días, si tengo ropa me cambio sino ahí mismo secamos, otra vez nos mojamos y otra vez nos secamos”.

- 8. ¿Considera usted que se puedan realizar composiciones musicales que relate la historia de migración del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi?**

Respuesta: “claro, por qué no, que sigas tú que estás aprendiendo de eso”.

- 9. ¿Cree usted que con las composiciones musicales la población local tome concienciación cultural y fortalezca su valor identitario?**

Respuesta: “claro, por qué no”.

## **Datos del entrevistado**

**Nombres y Apellidos:** Abel de Jesús Suquilanda

**Sexo:** Masculino

**Lugar y fecha de nacimiento:** Saraguro 1939

**Edad:** 83

### **1. ¿Cuáles fueron los motivos para que decidan migrar hacia Yacuambi?**

Respuesta: “era la sequía aquí en la sierra, no abastecía la hierva a los animales, entonces empezaron a caminar desde más antes. Cuando empecé a andar mi papacito dijo que aquí los ganados no se desarrollan pronto y me dijo que vamos al oriente”.

### **2. ¿En qué fecha decidieron trasladarse?**

Respuesta: “en agosto, en tiempo de verano nos íbamos. Cuando tenía 14 o 15 años”.

### **3. ¿Cuánto tiempo duró el traslado desde Saraguro hacia Yacuambi?**

Respuesta: “con ganados como de 15 a 20 cabezas de ganado, de cuatro a cinco días. De repente los ganados se cansan, se pierden o se regresan. Vuelta cuando es poco ganado con una yunta o con cinco cabezas sabemos ir nomás tranquilos, caminos más pronto y caminamos más breves”.

### **4. ¿Qué sucesos se dieron durante esa travesía?**

Respuesta: “los ganados se morían, se los llevaban los derrumbes, los ríos cuando crecen también se los llevaban, no había donde dejarlos. Mas adentro las personas sabían comer el ganado que moría. Cuando nos cogía la lluvia, nos quedábamos en cuevitas cerca de donde los trabajadores estaban componiendo el camino. Muchos se quedaron engarrotados en el cerro, unos tontitos venían embriagados, borrachos se quedaban por ahí en amplio a dormir, el páramo era fuerte”.

### **5. ¿Cómo fue su llegada a Yacuambi?**

Respuesta: “en ese tiempo cuando me fui, los jíbaros ya no había muchos, ya estaban civilizados, ya los padres franciscanos ya habían habido y ellos habían tener en la escuela a los jibaritos, tenían nombre, los había bautizados, ya racionales ya respetaban,

porque saben ser malos, saben pegar, saben querer que les den alguna cosa para que no nos peguen, entonces ahí ya se hicieron amigos. Ellos pasaban lluchos, a uno lo vi solamente con una falda amarrado a la cintura, tenían una canastilla hecha de bejuco hecho terciado como una maleta, ahí tenían comida, remedios e iban jalados a unos perros. Siguiendo las playas ya habían cultivos, terrenos trabajados, habían repes, oritos por ahí cuando no se van breve de aquí, saben estar amarillando la planta”.

**6. ¿Cuáles fueron los obstáculos que se dieron para adaptarse a un nuevo lugar?**

Respuesta: “yo cuando llegué los shuaras ya estaban civilizados, ya eran amigos. El que se iba a Yacuambi segurito viene con anemia, paludismo, con anemia porque no come, solo come verde, solo come papa chinas y se bañan, se mojan y así duermen sin cambiarse de ropa. El que está en Yacuambi segurito son palúdicos, son anémicos, por eso decían comerás bien, hay que cuidarse”.

**7. ¿Qué aspectos positivos y negativos les dejó el haber migrado a Yacuambi?**

Respuesta: “para mí, dando gracias a Dios, no pegó ninguna anemia, ningún paludismo, pero salir adelante no pude porque nosotros tomábamos, ahí es donde agachamos nosotros y mi papá se fue para allá a cultivar terrenos. Las tierras eran buenas para el cultivo y para criar ganado, también pagaban bien cuando eras buen peón. Lo malo era la mala alimentación, les daba anemia, nosotros en la sierra comíamos el grano, papas, maíz”.

**8. ¿Considera usted que se puedan realizar composiciones musicales que relate la historia de migración del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi?**

Respuesta: “claro, como nadie nace sabiendo, hay que aprender, hay que tomar práctica”.

**9. ¿Cree usted que con las composiciones musicales la población local tome concienciación cultural y fortalezca su valor identitario?**

Respuesta: “sí, puede ser pero raro raro, tengo nietos pero ellos no quieren saber nada nada de los antiguos, cuando hablamos quichua ellos se ríen sin entender. Tal vez alguien sea medio pensante”.

# Partituras

## Primer movimiento "El llanto de la Pacha"

**SARAGUROS I (El llanto de la Pacha)**

Helton Suárez

The score is divided into two systems. The first system includes Violin, Accordion, and Folk Drum. The Violin part starts with a tempo marking of  $\text{♩} = 60$  and a dynamic of *mf*. The Accordion part is silent. The Folk Drum part starts with a tempo marking of  $\text{♩} = 60$  and a dynamic of *p*. The second system includes Violin (marked with a fermata and a '5' above the staff), Accordion, and Bat. (Drum). The Violin part continues with a fermata over the first measure of the second system. The Accordion part is silent. The Bat. part continues with the same rhythmic pattern as the Folk Drum in the first system.



2

10

Vln. *f*

Acord.

Bat.

15

Vln. *f*

Acord. *p*

Bat. *mf*

21

Vln. *mf*

Acord. *mf*

Bat. *f*

Detailed description: This is a musical score for three instruments: Violin (Vln.), Acord. (Acord.), and Bat. (Bat.). The score is divided into three systems, each starting with a measure number (10, 15, and 21). The key signature is two sharps (F# and C#). The Violin part (Vln.) features melodic lines with dynamic markings of *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The Acord. part (Acord.) provides harmonic support with chords and sustained notes, marked with *p* (piano) and *mf*. The Bat. part (Bat.) consists of a rhythmic pattern of eighth notes, marked with *mf* and *f*. The score includes repeat signs and accents.

26

Vln.

Acord.

Bat.

32

Vln.

Acord.

Bat.

37

Vln.

Acord.

Bat.

4

42

Vln. 

Acord. 

Bat. 

47

Vln. 

Acord. 

Bat. 

53

Vln. 

Acord. 

Bat. 

58 **rit.** ..... 5

Vln. 

Acord. 

Bat. **rit.** ..... 

61 ..... 

Acord. 

Bat. 

Segundo movimiento "La Partida"

La Partida

Violín

Acordeón

Bombo Folclórico

$\text{♩} = 108$

*f*

7

Vln.

Acord.

Bombo

*p*

2

13

Vln.

Acord.

Bombo

18

Vln.

Acord.

Bombo

23

Vln.

Acord.

Bombo

*p*

*f*


*mf*


*mf*


*mp*

Detailed description: This musical score is for three instruments: Violin (Vln.), Acord. (Acoustic guitar), and Bombo (Bongos). The score is divided into three systems, each starting with a measure number (13, 18, and 23). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system (measures 13-17) features a piano (*p*) accompaniment in the Acord. part, a steady eighth-note pattern in the Bombo part, and a silent Violin part. The second system (measures 18-22) shows the Violin part starting with a forte (*f*) dynamic, playing a melodic line. The Acord. part continues with chords, and the Bombo part has a more complex rhythmic pattern. The third system (measures 23-27) features a moderate (*mf*) Violin melody, a moderate (*mf*) Acord. accompaniment, and a moderate (*mp*) Bombo rhythm. The score concludes with a double bar line and repeat dots.


28


Vln. 

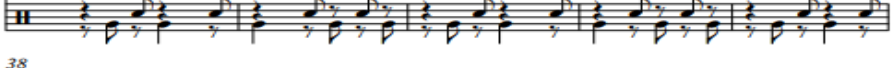
Acord. 

Bombo 


33

Vln. 


Acord. 

Bombo 

38

Vln. 

Acord. 

Bombo 

43

Vln.

Acord.

Bombo

48

Vln.

Acord.

Bombo

53

Vln.

Acord.

Bombo

The image shows a musical score for three instruments: Violin (Vln.), Acord. (Acoustic guitar), and Bombo (Bass drum). The score is divided into three systems, each starting with a measure number (43, 48, and 53). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The Violin part features a melodic line with eighth and quarter notes. The Acord. part provides harmonic support with chords and single notes. The Bombo part has a rhythmic pattern of eighth notes and rests. The score ends with a double bar line and repeat dots.



58

Vln.

Acord.

Bombo

63

Vln.

Acord.

Bombo

The image shows a musical score for measures 58 to 63. It is divided into two systems. The first system covers measures 58 to 62, and the second system covers measures 63 to 67. Each system contains three staves: Violin (Vln.), Acord. (Acord.), and Bombo. The Violin part is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The Acord. part is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The Bombo part is written in a bass clef with the same key signature and time signature. The music consists of rhythmic patterns and melodic lines. In the second system, the Violin and Acord. parts end with a double bar line and repeat signs, while the Bombo part continues for two more measures.

Tercer movimiento "Un nuevo amanecer"

Un nuevo amanecer

Helton Suárez

Violín  $\text{♩} = 86$   
*f pizz*

Acordeón

Bombo folclórico  $\text{♩} = 86$   
*p*

2

Vln.  $\text{♩} = 86$

Acord. *pp*

Bat.  $\text{♩} = 86$

16

Vln.  $\text{♩} = 86$

Acord. *mf*

Bat.  $\text{♩} = 86$

24

Vln.

Acord.

Bat.

31

Vln.

Acord.

Bat.

4

38

Vln.

Acord.

Bat.

45

Vln.

Acord.

Bat.

52

Vln.

Acord.

Bat.

59

Vln.

Acord.

Bat.

*mf*

6

65

Vln.

Acord.

Bat.

1. 2.

## **Certificado de traducción del resumen**

Licenciada.

Yanina Elizabeth Guamán Camacho.

**LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN INGLÉS**

### **CERTIFICA:**

Haber realizado la traducción del idioma español al idioma inglés el resumen de la tesis denominada: “Composición de tres piezas musicales basadas en la diáspora del pueblo Saraguro hacia el cantón Yacuambi” de la autoría de Helton Dyango Suárez Medina, con cédula de ciudadanía: 1950013761

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando al interesado hacer uso del presente en lo que estime conveniente.

Loja, 11 de mayo de 2023.



Firmado electrónicamente por:

**YANINA ELIZABETH**

**GUAMAN CAMACHO**

**LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
MENCIÓN INGLÉS**

CI: 1900489434

Correo: [yaninaguaman@gmail.com](mailto:yaninaguaman@gmail.com)

Cel.: 0991615933

Registro Senescyt: 1031-2018-1948697